



Quickstart Guide

Vision Enhancement Imager

TB SERIES

V1.0.0

Thank you for purchasing this product. Please read this Guide first and keep it properly for future reference. We hope this product will meet your expectations.

Table of contents

EN English	2
RU Русский.....	6
DE Deutsch	10
FR Français	14
IT Italiano	18
ES Español.....	22
JP 日本語	26
KR 한국인	30
PL Polski	34
RO Română	38
NO Norsk.....	42
SE Svenska	46
DK Dansk.....	50
HU Magyar	54
FI Suomalainen	58
CS čeština.....	62
SK slovenský.....	66
PT Português	70

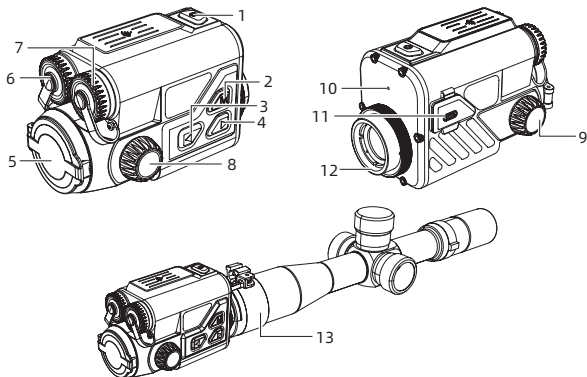
1. Product introduction


TB series products with the function of ranging, integrating the characteristics of precision and portability skillfully, are desirable companions for your outdoor night vision. With the magnesium alloy shell adopted, it is more than 20% lighter than other similar products. The product is compact in structure with small size, easy to carry. In addition, the full HD AMOLED display can present richer colors, giving you a wider field of view.




2. Packing list

Device × 1, battery × 2, charger × 1, USB-C cable × 1, adapter plug × 1, 5V2A adapter × 1, Safety Information Sheet × 1, Operation Guidance × 1, and Warranty Card × 1

3. Appearance

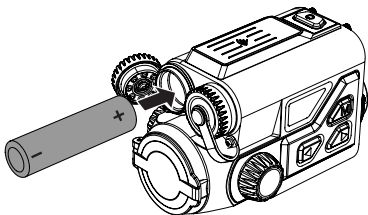


No.	Device name	Functions
1	 Power button	Power-on status: <ul style="list-style-type: none"> • Short press: Shutter calibration/wake-up/exit menu • Long press: Power off Power-off status: <ul style="list-style-type: none"> • Long press: Power on

No.	Device name	Functions
2	 Menu button	Non-menu mode <ul style="list-style-type: none"> • Short press: Call up the shortcut menu • Long press: Call up the main menu Menu mode: <ul style="list-style-type: none"> • Short press: Confirm • Long press: Return to the previous page
3	 Up button	Non-menu mode <ul style="list-style-type: none"> • Short press: Photographing • Long press: Video recording Menu mode: <ul style="list-style-type: none"> • Short press: switch between the menu options • Long press: switch between the menu options
4	 Down button	In the status with ranging disabled: <ul style="list-style-type: none"> • Short press: enable the ranging/collect data (in single ranging mode) In the status with ranging enabled: <ul style="list-style-type: none"> • Long press: Turn off ranging
5	Lens cover	Protective lens
6	Battery compartment	Space for installing batteries
7	Laser ranging chamber	Open the cover and enable the ranging function to obtain accurate data
8	Left focus knob	Rotate toward the eyepiece to zoom in Rotate toward the objective lens to zoom out
9	Right focus knob	Rotate toward the eyepiece to zoom out Rotate toward the objective lens to zoom in
10	MIC	This is the recording port
11	Type-C port	Connect to PC and external screen via type-C cable
12	Adjustment ring	Rotate to fix the daylight scope
13	Adapter ring	Connect the device and the day sight

4. Battery installation

- Rotate the battery compartment cover button and open the battery compartment cover;
- Insert 1 battery according to the positive and negative indications;
- Push on the battery compartment cover;

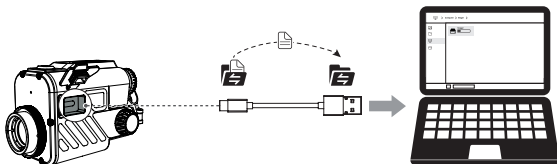


5. Laser ranging

- Open the chamber cover;
- Enable the laser ranging function of the device to obtain accurate data
- Close the cover of ranging chamber without returning of test data.

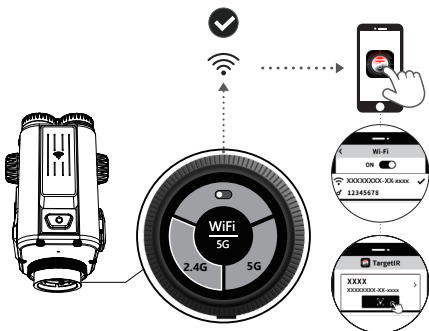
6. Data transmission

- Start the device to ensure it is in power-on state;
- Connect the device to the PC via USB Type-C cable;
- Access the data stored in the device from the PC;
- The USB-C cable is used to connect the device and the power source for power supply but not charging.



7. APP connection

- Start the device to ensure it is in power-on state;
- Turn on the WiFi hotspot on the device;
- Search the WiFi hotspot name of the device through the mobile phone and connect WiFi;
- Open the TargetIR APP on the mobile phone to get the real-time image of the device. Then you can control and access the device;



Scan the QR code below to install TargetIR APP



8. More Operation

Scan the QR code for the detailed operation instructions.



- ⚠ Avoid pointing the device at intense heat sources (e.g., the sun, lasers, welders) to prevent damage.

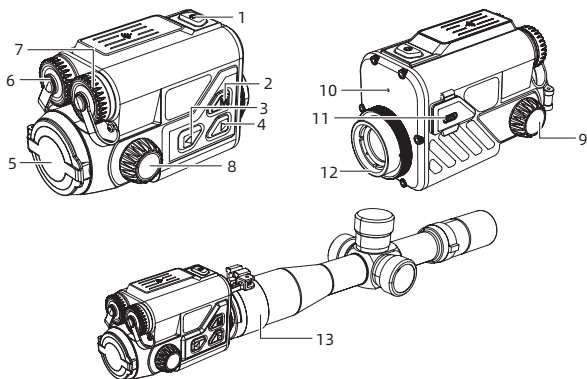
1. Введение в продукцию




Версия дальномерных измерений серии ТВ умело сочетает в себе характеристики точности и портативности, что делает их идеальным помощником для ночного видения на открытом воздухе. В них используется корпус из магниевого сплава, который более чем на 20% легче по весу, чем аналогичные изделия. Продукт имеет компактную форму, небольшой размер и его легко носить с собой. Более того, AMOLED-дисплей с разрешением 1,920x1,080 пикселей способен передавать более насыщенные цвета, обеспечивая более широкое поле зрения.

2. Список упаковки

Аппарат*1, аккумулятор*1, зарядное устройство*1, кабель USB-Type-C*1, штекер адаптера*1, адаптер 5B2A*1, описание техники безопасности*1, инструкция по быстрым операциям*1, гарантийный талон*1

3. Внешний вид

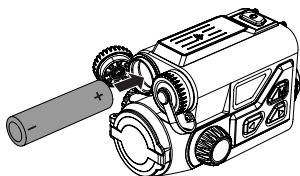


№	Название устройства	Функция
1	 Кнопка питания	В включенном состоянии: <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: компенсация затвора/ пробуждение/выход из меню • Длительное нажатие: выключение В выключенном состоянии: <ul style="list-style-type: none"> • Длительное нажатие: включение
2	 Кнопка меню	Режим без меню: <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: вызов выпадающего меню • Длительное нажатие: вызов главного меню Режим меню: <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: подтверждение • Длительное нажатие: назад
3	 Кнопка вверх	Режим без меню: <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: съемка • Длительное нажатие: видеозапись Режим меню: <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: переключение пункта меню • Длительное нажатие: переключение пункта меню
4	 Кнопка вниз	Дальномерные измерения в выключенном состоянии: <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: включать дальномерные измерения/получать данные (в режиме односторонних дальномерных измерений) Дальномерные измерения в включенном состоянии: <ul style="list-style-type: none"> • Длительное нажатие: выключение измерения дальности
5	Крышка объектива	Защищает объектив
6	Батарейный отсек	Установить аккумулятор здесь
7	Лазерная дальномерная камера	Открывать крышку, включать функцию дальномерных измерений и получать точные данные
8	Левая ручка фокусировки	Поверните в сторону окуляра, чтобы настроить ближний фокус Поверните в сторону объектива, чтобы настроить дальний фокус
9	Правая ручка фокусировки	Поверните в сторону окуляра, чтобы настроить дальний фокус Поверните в сторону объектива, чтобы настроить ближний фокус
10	MIC	Это порт звукозаписи
11	Интерфейс Type-C	Подключить ПК и внешний экран с помощью кабеля type-C

№	Название устройства	Функция
12	Регулирующее кольцо	Вращение может фиксировать зеркало с белым светом
13	Переходное кольцо	Подключение оборудования и оптического дневного прицела

4. Установка аккумулятора

- Повернуть поворотную кнопку крышки батарейного отсека, открывая крышку батарейного отсека;
- В соответствии с обозначением положительного и отрицательного электродов вставлять одну батарейку;
- Закрывать крышку батарейного отсека;

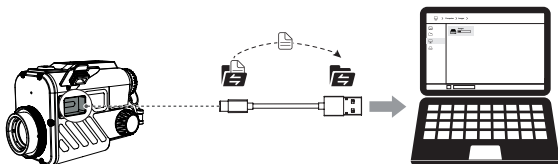


5. Лазерное измерение дистанции

- Открывать крышку отсека дальномерных измерений;
- Точные данные могут быть получены после включения функции лазерного измерения дистанции;
- Закрывать крышку отсека дальномерных измерений, тестовые данные не возвращаются;

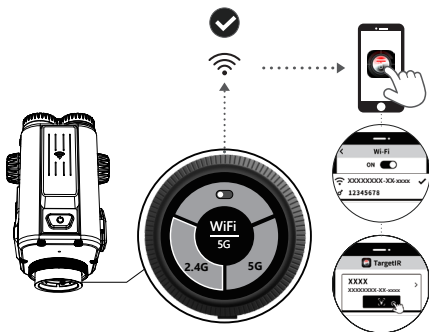
6. Способ передачи данных

- Запустить устройство, чтобы оно включилось;
- Подключение устройства к ПК с помощью кабеля USB-Типе C;
- Доступ к данным, хранящимся в устройстве, осуществляется от компьютерного терминала;
- Кабель USB-ТипеС подключает устройство к источнику питания, поддерживает подачу питания, но не поддерживает зарядку.



7. Подключение APP

- Запустить устройство, чтобы оно включилось;
- Включите точку доступа Wi-Fi на устройстве;
- Найдите имя точки доступа Wi-Fi устройства на своем мобильном телефоне и подключитесь;
- Запустите приложение TargetIR на своем мобильном телефоне, чтобы получать изображения устройства в реальном времени, управлять устройством и получать к нему доступ;



Отсканируйте QR-код ниже, чтобы установить TargetIR APP



8. Больше операций

Отсканируйте QR-код, чтобы получить подробные инструкции.



- ⚠** Избегать контакта аппарата с источниками сильного тепла (такими как солнце, лазер, сварочный аппарат и т.д.) во избежание повреждения аппарата.

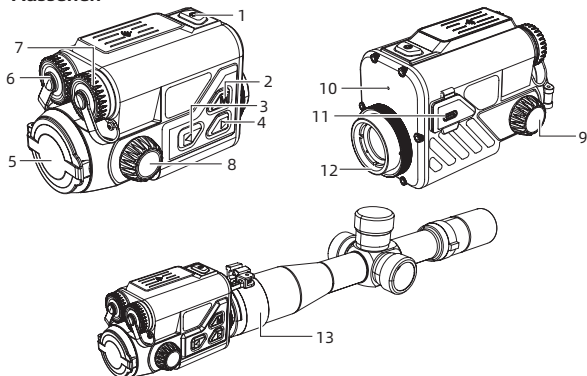
1. Beschreibung des Produkts


Die Entfernungsmesser der TB-Serie vereinen auf clevere Weise die Eigenschaften von Genauigkeit und Tragbarkeit und sind damit der ideale Begleiter für Ihre Nachtsicht im Freien. Das Gehäuse besteht aus einer Magnesiumlegierung, die mehr als 20 % leichter ist als bei vergleichbaren Produkten. Dank seiner kompakten Form und geringen Größe ist es leicht zu transportieren. Darüber hinaus kann das Full-HD-AMOLED-Display sattere Farben darstellen und bietet Ihnen ein größeres Sichtfeld.



2. Packliste

Gerät x 1, Batteriex 2, Ladegerät x 1, USB-zu-Typ-C-Kabel x 1, Adapterstecker x 4, 5V2A-Adapter x 1, Sicherheitshinweis x 1, Kurzanleitung x 1, Garantiekarte x 1

3. Aussehen



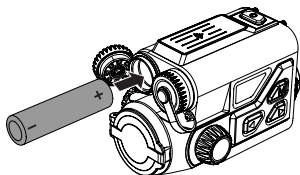
Seriennummer	Gerät-Name	Funktion
1	 Power-Taste	Im eingeschalteten Zustand: <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Auslöserkorrektur/Wecken/Verlassen des Menüs • Langes Drücken: Ausschalten Im ausgeschalteten Zustand: <ul style="list-style-type: none"> • Langer Druck: Einschalten

Seriennummer	Gerät-Name	Funktion
2	M Menü-Taste	Nicht-Menü-Modus: <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Aufrufen des Schnellmenüs • Langes Drücken: Aufrufen des Hauptmenüs Menü-Modus: <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Bestätigen • Langes Drücken: Zurück
3	 Aufwärts-Taste	Nicht-Menü-Modus: <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Foto • Langes Drücken: Video Menü-Modus: <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Menüoptionen wechseln • Langes Drücken: Menüoptionen wechseln
4	 Abwärts-Taste	Im ausgeschalteten Zustand der Entfernungsmessung: <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Ranging einschalten/ Daten abrufen (im einseitigen Ranging-Modus) Im eingeschalteten Zustand der Entfernungsmessung: <ul style="list-style-type: none"> • Langes Drücken: Entfernungsmessung ausschalten
5	Objektivdeckel	Schutz vom Objektiv
6	Batteriefach	Setzen Sie hier den Akku ein
7	Laser-Entfernungsmessungsfach	Öffnen Sie die Abdeckung und erhalten Sie genaue Daten, nachdem Sie die Entfernungsmessfunktion eingeschaltet haben.
8	Linker Fokusknopf	In Richtung des Okulars drehen, um nah zu fokussieren In Richtung der Objektivlinse drehen, um wegzufokussieren
9	Rechter Fokussierknopf	In Richtung des Okulars drehen, um zu fokussieren. In Richtung der Objektivlinse drehen, um die Schärfe einzustellen.
10	MIC	Dies ist der Aufnahmeanschluss
11	Typ-C-Anschluss	Schließen Sie einen PC und einen externen Bildschirm über ein Typ-C-Kabel an.
12	Einstellring	Drehen, um das Weißlicht-Spiegel zu fixieren
13	Adapterring	Verbindet Gerät und Weißlichtscope

4. Einsetzen der Batterie

- a. Drehen Sie den Knopf der Batteriefachabdeckung, um die

- Batteriefachabdeckung zu öffnen;
- Legen Sie 1 Batterie entsprechend der Markierung der positiven und negativen Pole ein;
 - Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs;

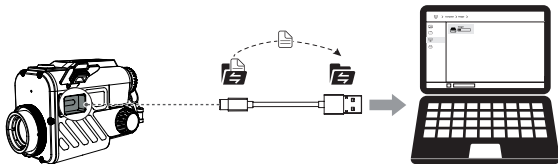


5. Laser-Entfernungsmessung

- Öffnen Sie die Abdeckung des Entfernungsmessungsfachs;
- Nach dem Einschalten der Laser-Entfernungsmessungsfunktion kann das Gerät genaue Daten erhalten;
- Schließen Sie die Abdeckung des Entfernungsmessungsfachs und es werden keine Testdaten zurückgegeben;

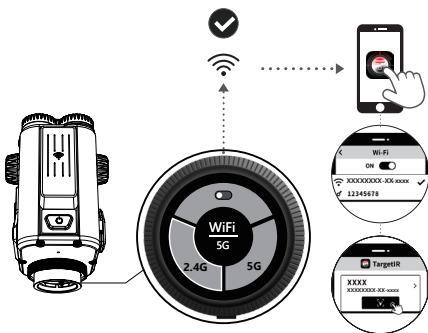
6. Datenübertragung

- Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet;
- Schließen Sie das Gerät über ein USB-Typ-C-Kabel an einen PC an;
- Zugriff auf die Daten im Gerätespeicher auf dem PC;
- USB-TypeC-Kabel verbindet Gerät und Stromquelle, unterstützt die Stromversorgung, aber nicht das Laden.



7. APP-Verbindung

- Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet;
- Schalten Sie den WiFi-Hotspot des Geräts ein;
- Suchen Sie den WiFi-Hotspot-Namen des Geräts über Ihr Mobiltelefon und verbinden Sie ihn;
- Starten Sie die TargetIR APP auf Ihrem Mobiltelefon, um den Echtzeit-Bildschirm des Geräts zu sehen, das Gerät zu steuern und darauf zuzugreifen;



Scannen Sie den QR-Code unten, um die TargetIR APP zu installieren.



8. Weitere Operationen

Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Anweisungen zu erhalten.



- ⚠ Richten Sie das Gerät nicht auf starke Wärmequellen (z. B. Sonne, Laser, Schweißgeräte usw.), um Schäden am Gerät zu vermeiden.

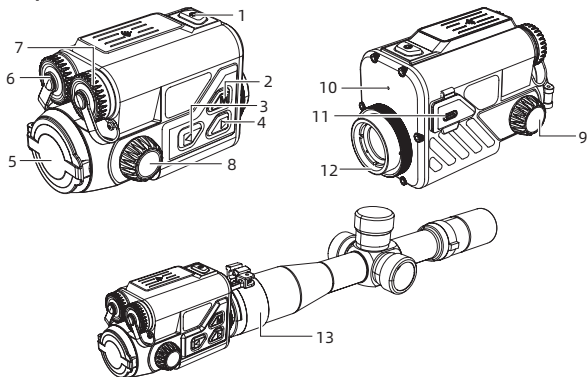
1. Description de produit


Le produit de télémétrie de la série TB combine habilement les caractéristiques de précision et de portabilité, ce qui sont le compagnon idéal pour la vision nocturne en extérieur. Le produit de cette série adopte l'enveloppe en alliage de magnésium qui est 20% plus léger par rapport à d'autres produits similaires. Avec une forme compacte et une taille petite, il est facile à porter. En outre, son écran AMOLED Full HD peut présenter des couleurs plus riches qui vous permet d'avoir un champ de vision plus large.



2. Liste d'emballage

Appareil x1, piles x 2, chargeur x 1, câble USB vers Type-C x 1, fiches d'adaptateur x 4, adaptateur 5V2A x1, note d'information de sécurité x1, guide d'exploitation rapide x1, carte de garantie x1

3. Aspect

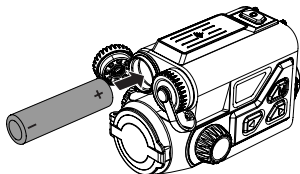


N°	Désignation des composants	Fonction
1	 Touche d'alimentation	En état de démarrage: <ul style="list-style-type: none"> • Appui court: Calibration de déclencheur/Réveil/ Quitter le menu • Appui long: arrêt En état d'arrêt: <ul style="list-style-type: none"> • Appui long: démarrage

N°	Désignation des composants	Fonction
2	M Touche de menu	Mode non menu <ul style="list-style-type: none"> • Appui court: le menu de raccourci se présente; • Appui long: le menu principal se présente Mode menu: <ul style="list-style-type: none"> • Appui court: confirmer • Appui long: retour
3	 Touche Haut/ Précédent	Mode non menu <ul style="list-style-type: none"> • Appui court: photographie • Appui long: enregistrement vidéo Mode menu: <ul style="list-style-type: none"> • Appui court: changement d'option de menu • Appui long: changement d'option de menu
4	 Touche Bas/Suivant	Lors que la télémétrie est désactivée: <ul style="list-style-type: none"> • Appui court: activer la télémétrie/obtenir des données (en mode de télémétrie unilatérale) Lors que la télémétrie est activée: <ul style="list-style-type: none"> • Appui long: désactiver la télémétrie
5	Couvre-objectif	Protéger l'objectif
6	Compartiment à piles	Montez les piles par ici
7	Compartiment de télémétrie laser	Enlevez le couvercle et activer la fonction de télémétrie pour obtenir des données précises
8	Bouton rotatif gauche de focalisation	Tournez le bouton vers l'oculaire pour focalisation d'approche Tournez le bouton vers l'objectif pour focalisation d'éloignement
9	Bouton rotatif droit de focalisation	Tournez le bouton vers l'oculaire pour focalisation d'éloignement Tournez le bouton vers l'objectif pour focalisation d'approche
10	MIC	Il s'agit d'un port d'enregistrement audio
11	Port de type-C	Connexion à l'ordinateur et à l'écran périphérique à travers un câble de type-C
12	Anneau de réglage	Tournez-le pour fixer le viseur lumière blanche
13	Anneau d'adaptation	Connecter l'appareil au viseur de lumière blanche

4. Montage des piles

- Tournez le bouton sur le couvercle de compartiment à piles, enlevez le couvercle de compartiment à piles;
- Insérez 1 piles selon les repères des pôles positif et négatif;
- Fermez le couvercle de compartiment à piles.

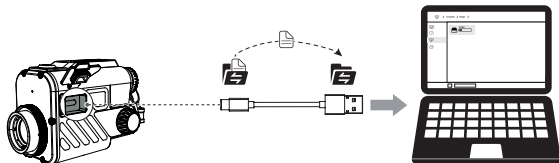


5. Télémétrie laser

- Enlevez le couvercle du compartiment de télémétrie;
- Des données précises peuvent être obtenues après avoir activé la fonction de télémétrie laser de l'appareil;
- Fermez le couvercle du compartiment de télémétrie, aucune donnée de test n'a été retournée;

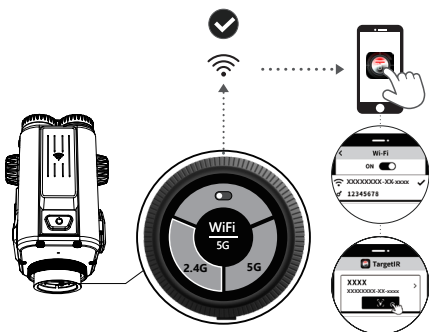
6. Transmission des données

- Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche ;
- Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble USB-Type C ;
- Accédez aux données enregistrées dans l'appareil sur l'ordinateur ;
- Le câble USB-Type C est utilisé pour connecter l'équipement et l'alimentation, prend en charge l'alimentation en électricité, mais ne prend pas en charge la recharge.



7. Connexion APP

- Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche ;
- Activez le point chaud Wifi sur l'appareil;
- Recherchez le nom du point chaud Wifi de l'appareil à l'aide du téléphone mobile et effectuez la connexion ;
- Obtenez l'image en temps réel de l'appareil après avoir activé l'application Target IR sur le téléphone mobile, afin de contrôler et accéder à l'appareil;



Veuillez scanner le code QR ci-dessous pour installer TargetIR APP



8. Plus d'opérations

Veuillez scanner le code QR pour consulter la description de fonctionnement détaillée.



! Veuillez ne pas pointer l'appareil vers des sources de chaleur élevées (soleil, laser, soudeur, etc.) afin d'éviter de l'endommager.

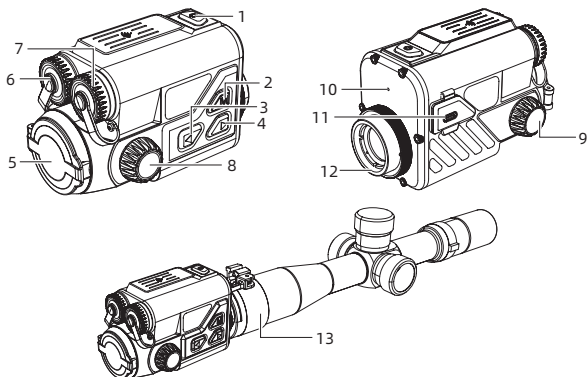
1. Presentazione del prodotto


Il telemetro della serie TB combina abilmente precisione e portabilità, rendendolo il compagno ideale per la visione notturna all'aperto. Adotta un guscio in lega di magnesio, che pesa oltre il 20% in meno rispetto a prodotti simili. Ha un design compatto, dimensioni ridotte ed è facile da trasportare. Inoltre, il display AMOLED HD completo è in grado di presentare colori più ricchi, offrendo un campo visivo più ampio.




2. Elenco del contenuto in confezione

Dispositivo x 1, Batteria x 2, Caricatore x 1, Cavo da USB a Tipo-C x 1, Spina adattatore x 4, Adattatore 5V2A x 1, Istruzioni per le informazioni sulla sicurezza x 1, Guida rapida all'uso x 1, Scheda di garanzia x 1

3. Aspetto

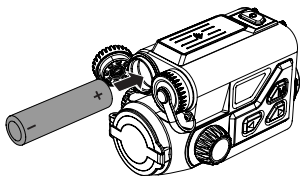


Pos.	Nome del componente	Funzione
1	 Tasto di alimentazione	Nello stato di accensione: <ul style="list-style-type: none">• Premere brevemente: compensazione dell'otturatore/risveglio/uscita dal menu• Premere a lungo: spegnimento Nello stato di spegnimento: <ul style="list-style-type: none">• Premuto a lungo: avviare il dispositivo.

Pos.	Nome del componente	Funzione
2	 Pulsante del menu	Modalità senza menu: <ul style="list-style-type: none"> • Premere brevemente: richiamare un menu di scelta rapida • Premere a lungo: richiamare il menu principale Modalità di menu: <ul style="list-style-type: none"> • Premere a breve: conferma • Premere a lungo: indietro
3	 Pulsante su	Modalità senza menu: <ul style="list-style-type: none"> • Premere a breve: scattare la foto • Premere a lungo: registrazione video Modalità di menu: <ul style="list-style-type: none"> • Premere a breve termine: commutare le opzioni del menu • Premere a lungo: commutare le opzioni del menu
4	 Pulsante giù	Quando la misurazione della distanza è disattivata: <ul style="list-style-type: none"> • Premere a breve termine: attivare la misurazione della distanza/acquisizione dei dati (in modalità di misurazione della distanza su un solo lato). Quando la misurazione della distanza è attivata: <ul style="list-style-type: none"> • Premuto a lungo: Disattivare la misurazione della distanza
5	Coperchio della lente	Lente protettiva
6	Vano di batteria	Installare la batteria qui
7	Vano di misurazione della distanza con laser	Aprire il coperchio e attivare la funzione di misurazione della distanza per ottenere dati precisi
8	Manopola di messa a fuoco sinistra	Ruotare verso l'oculare per mettere a fuoco vicino Ruotare la lente dell'obiettivo per mettere a fuoco lontana
9	Manopola di messa a fuoco destra	Ruotare verso l'oculare per mettere a fuoco lontana Ruotare la lente dell'obiettivo per mettere a fuoco vicino
10	MIC	Questa è la porta di registrazione
11	Interfaccia di Tipo-C	Collegare il PC e lo schermo esterno tramite il cavo di Tipo-C
12	Anello di regolazione	Rotazione per fissare lo specchio a luce bianca
13	Anello adattatore	Collegare il dispositivo e il cannocchiale a luce bianca

4. Installare la batteria

- Ruotare la manopola del coperchio del vano batteria per aprire il coperchio del vano batteria;
- Inserire una batteria in base alle marcature dei poli positivo e negativo;
- Chiudere il coperchio del vano batteria;

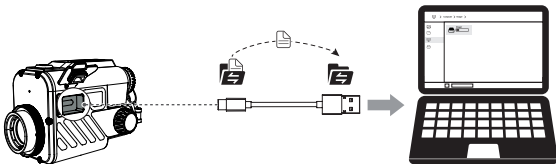


5. Misurazione della distanza con laser

- Aprire il coperchio del vano di misurazione della distanza;
- Dopo aver abilitato la funzione di misurazione della distanza laser, il dispositivo può ottenere dati precisi;
- Chiudere il coperchio del vano di misurazione della distanza, non vengono restituiti i dati del test;

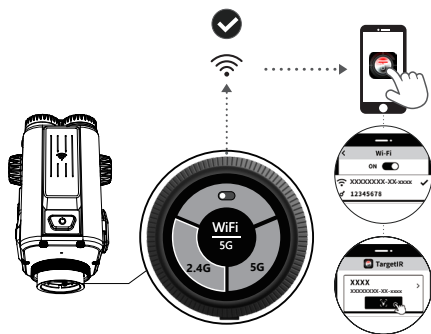
6. Trasmissione dei dati

- Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione;
- Collegare il dispositivo al PC tramite un cavo USB di Tipo-C;
- Accesso ai dati memorizzati nel dispositivo sul lato PC;
- Il cavo USB di Tipo-C collega i dispositivi e le fonti di alimentazione, supporta l'alimentazione ma non la ricarica.



7. Connessione all'APP

- Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione;
- Attivare l'hotspot WiFi nel dispositivo;
- Cercare il nome dell'hotspot WiFi del dispositivo sul cellulare e connettersi;
- Avviare l'APP Target IR sul cellulare per accedere alle immagini del dispositivo in tempo reale, controllare e accedere al dispositivo;



Scannerizzare il codice QR qui sotto per installare l'applicazione Target IR



8. Ulteriori operazioni

Scansionare il codice QR per ottenere le istruzioni sulle operazioni dettagliate.



- !** Evitare di esporre la macchina a fonti di calore elevate (come la luce del sole, i laser, le saldatrici, ecc.) per evitare di danneggiarla.

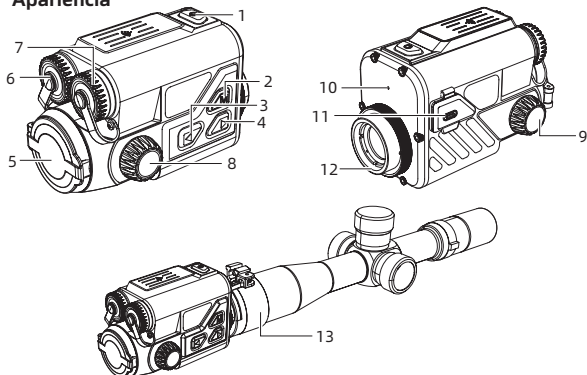
1. Introducción del producto


Los productos de la serie TB combina la precisión y la portabilidad, lo que los convierte en su opción ideal para la visión nocturna al aire libre. Adopta una cáscara de aleación de magnesio, lo que lo hace un 20% más ligero que los productos similares. Su diseño compacto y su dimensión reducida facilitan su transporte. Además, la pantalla AMOLED Full HD puede presentar colores más ricos y brindarle al usuario un campo de visión más amplio.



2. Lista de embalaje

Dispositivo x 1, batería x 2, cargador x 1, cable USB a tipo C x 1, enchufe del adaptador x 1, adaptador 5V 2A x 1, manual de seguridad x 1, guía rápida x 1, tarjeta de garantía x 1

3. Apariencia

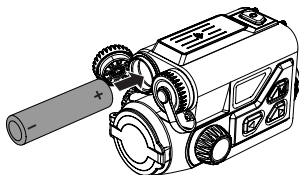


N.º	Componente	Función
1	 Botón de encendido	Dispositivo encendido: <ul style="list-style-type: none"> • Pulsar: calibración de obturador / activar / salir del menú • Mantener pulsado: apagar el dispositivo Dispositivo apagado: <ul style="list-style-type: none"> • Mantener pulsado: encender el dispositivo

N.º	Componente	Función
2	M Botón de menú	Modo no menú: • Pulsar: abrir el menú de acceso directo • Mantenga pulsado: abrir el menú principal Modo menú: • Pulsar: confirmar • Mantener pulsado: atrás
3	 Arriba	Modo no menú: • Pulsar: tomar fotos • Mantener pulsado: grabar vídeos Modo menú: • Pulsar: cambiar opciones del menú • Mantener pulsado: cambiar opciones del menú
4	 Abajo	Telemetría desactivada: • Pulsar: activar el telémetro / adquirir datos (en modo de telemetría única) Telemetría activada: • Mantener pulsado: desactivar el telémetro
5	Tapa de lente	Protección de la lente
6	Compartimiento de la batería	La batería se instala aquí
7	Compartimiento del telémetro láser	Abra la tapa y active la telemetría, luego adquiera los datos
8	Perilla de enfoque izquierda	Gírela hacia el ocular para acercar el zoom Gírela hacia el objetivo para alejar el zoom
9	Perilla de enfoque derecha	Gírela hacia el ocular para alejar el zoom Gírela hacia el objetivo para acercar el zoom
10	MIC	Conector de micrófono
11	Puerto Type-C	Conecta la PC a la pantalla externa utilizando un cable type-C
12	Anillo de ajuste	Gírelo para fijar el visor óptico
13	Anillo adaptador	Conectar el dispositivo al visor óptico

4. Instalación de la batería

- Gire la perilla de la tapa del compartimiento de la batería y abra la tapa;
- Instale una (1) batería teniendo en cuenta las marcas de los terminales positivo y negativo.
- Cierre la tapa del compartimiento de la batería;

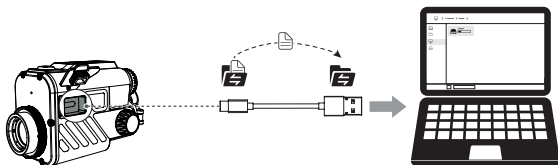


5. Telémetro láser

- Abra la tapa del compartimento del telémetro;
- Active el telémetro láser y luego adquiera los datos;
- Cierre la tapa del compartimento del telémetro;

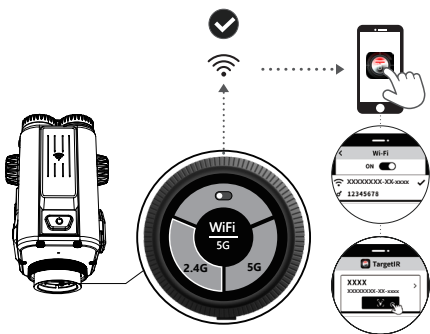
6. Transmisión de datos

- Encienda el dispositivo;
- Conecte el dispositivo a la PC utilizando un cable USB-TypeC;
- Acceda a los datos almacenados en el dispositivo en el lado de la PC;
- El cable USB-TypeC se usa para conectar el dispositivo a la fuente de alimentación, admite el suministro de energía, pero no la carga.



7. Conexión APP

- Encienda el dispositivo;
- Active el punto de acceso WiFi en el dispositivo;
- Busque el nombre del punto de acceso WiFi del dispositivo usando el teléfono móvil y conéctelo;
- Inicie la aplicación TargetIR en su teléfono para obtener imágenes del dispositivo en tiempo real, controlarlo y acceder al mismo;



Escanee el código QR a continuación para instalar la aplicación TargetIR.



8. Más operaciones

Escanee el código QR para obtener las instrucciones de operación más detalladas.



! No apunte el dispositivo a fuentes de calor elevado (como el sol, láseres, máquinas de soldar, etc.) para evitar dañarlo.

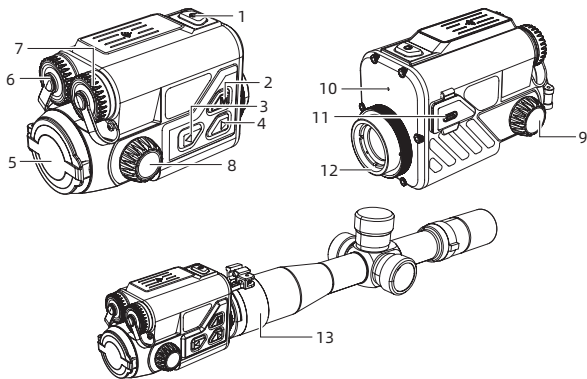
1. 製品紹介


TBシリーズ距離計は、精度と携帯性を巧みに組み合わせた製品で、アウトドアでのナイトビジョンに理想的なパートナーです。マグネシウム合金のハウジングを採用し、同類製品より20%以上軽量です。コンパクトなデザインと小型サイズで、持ち運びに便利です。さらに、フルHD AMOLEDディスプレイは、より豊かな色彩を再現し、広い視野を提供します。

2. パッケージ内容

本体×1、バッテリー×2、充電器×1、USB Type-Cケーブル×1、アダプタ用プラグ×4、5V2Aアダプタ×1、安全情報ノート×1、クイックスタートガイド×1、保証書×1

3. 外観

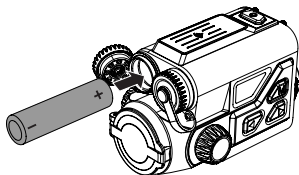


No.	部品名	機能
1	 電源ボタン	電源オン時: ・短押し: シャッター補正/ウェイクアップ/メニュー終了 ・長押し: 電源オフ 電源オフ時: ・長押し: 電源オン

No.	部品名	機能
2	M メニューボタン	メニューモード以外: • 短押し: ショートカットメニューの呼び出し • 長押し: メインメニューの呼び出し メニューモード: ☑・短押し: 確認 ☑・長押し: 戻る
3	▲ 上ボタン	メニューモード以外: • 短押し: 撮影 • 長押し: 録画 メニューモード: • ☑短押し: メニュー項目の切り替え • 長押し: メニュー項目の切り替え
4	▼ 下ボタン	測距オフ時: • 短押し: 測距開始/データ取得 (1回測距モード時) 測距オン時: • 長押し: 測距終了
5	レンズキャップ	レンズ保護用
6	バッテリー収納部	バッテリーを取り付けます
7	レーザー測距コンパートメント	カバーを開け、測距機能をオンにすると、正確なデータを取得します。
8	左フォーカスダイヤル	接眼レンズのほうに回すと、近くに焦点を合わせます。 対物レンズのほうに回すと、遠くに焦点を合わせます。
9	右フォーカスダイヤル	接眼レンズのほうに回すと、遠くに焦点を合わせます。 対物レンズのほうに回すと、近くに焦点を合わせます。
10	MIC	録音ポート
11	Type-Cポート	USB Type - CケーブルでPCと外部スクリーンに接続します
12	調整リング	回して白色光照準器を固定できます
13	アダプタリング	機器と白色光照準器の接続に使用します

4. バッテリーの取付

- バッテリー収納部カバーのダイヤルを回して、カバーを開けます。
- プラスとマイナスの極性マークに従って1つのバッテリーを挿入します。
- バッテリー収納部のカバーを閉じます。

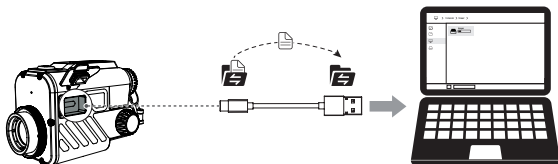


5. レーザー測距

- 測距コンパートメントのカバーを開けます。
- レーザー測距機能をオンにすると、正確なデータを取得できます。
- 測距コンパートメントのカバーを閉じ、テストデータが返されません。

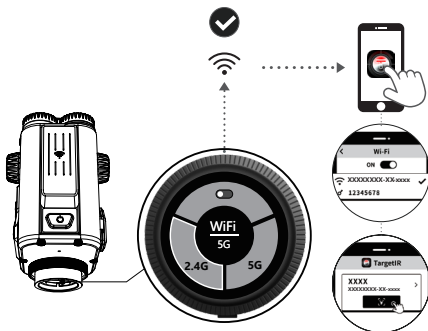
6. データ転送

- デバイスの電源をオンにします。
- USB Type-Cのケーブルを使用してデバイスをPCに接続します。
- PCでデバイスのストレージ内のデータをアクセスします。
- USB Type-Cケーブルでデバイスと電源を接続すると、給電はできますが、充電はできません。



7. アプリの接続

- デバイスの電源をオンにします。
- デバイスのWiFiホットスポットを起動します。
- スマートフォンでデバイスのWiFiホットスポット名を検索し、接続します。
- スマートフォンでTargetIRアプリを起動して、デバイスのリアルタイム映像を取得し、デバイスを制御します。



以下のQRコードをスキャンしてアプリ「TargetIR」をインストールできます。



8. 他の操作

詳細な取扱説明書を入手するには、QRコードをスキャンしてください。



- !** デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レーザー、はんだ付け機）に晒さないでください。デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レーザー、はんだ付け機）に晒さないでください。

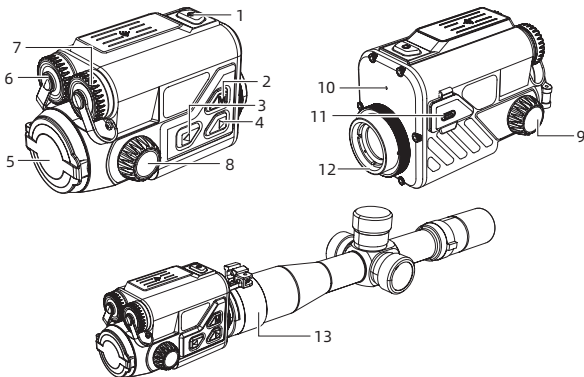
1. 제품 소개


TB 시리즈 거리 측정 버전은 정밀성과 휴대성을 절묘하게 결합하여 야외 야간 시야에 이상적인 동반자입니다. 마그네슘 합금 케이스를 사용하여 유사한 제품에 비해 무게가 20% 이상 가볍습니다. 컴팩트한 스타일과 작은 사이즈로 휴대하기 편리합니다. 또한, 풀 HD AMOLED 디스플레이는 더 풍부한 색상을 구현할 수 있어 더 넓은 시야를 제공합니다.



2. 구성품 리스트

장치×1, 배터리×2, 충전기×1, USB-Type-C 케이블 × 1, 어댑터 플러그×4, 5V2A 어댑터×1, 안전 정보 설명×1, 빠른 사용설명서×1, 품질보증서×1

3. 외관

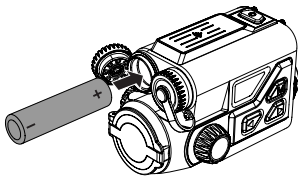


순번	부속품명	기능
1	 전원 버튼	전원이 켜진 상태: • 짧게 누르기: 셔터 보상/깨우기/메뉴 종료 • 길게 누르기: 전원 끄기 전원이 꺼진 상태: • 길게 누르기: 전원 켜기

순번	부속품명	기능
2	M 메뉴 버튼	비메뉴 모드 <ul style="list-style-type: none"> • 짧게 누르기: 바로 가기 메뉴 불러오기 • 길게 누르기: 메인 메뉴 불러오기 메뉴 모드: <ul style="list-style-type: none"> • 짧게 누르기: 확인 • 길게 누르기: 돌아가기
3	 상 버튼	비메뉴 모드 <ul style="list-style-type: none"> • 짧게 누르기: 사진 찍기 • 길게 누르기: 녹화 메뉴 모드: <ul style="list-style-type: none"> • 짧게 누르기: 전환 메뉴 옵션 • 길게 누르기: 전환 메뉴 옵션
4	 하 버튼	거리 측정이 꺼진 상태: <ul style="list-style-type: none"> • 짧게 누르기: 거리 측정 켜기 / 데이터 가져오기 (한쪽 거리 측정 모드) 거리 측정이 켜진 상태: <ul style="list-style-type: none"> • 길게 누르기: 거리 측정 종료
5	렌즈 캡	렌즈 보호
6	배터리 홀더	여기에 배터리 장착
7	레이저 거리 측정 홀더	커버를 열고 거리 측정 기능을 켜면 정확한 데이터 획득
8	왼쪽 초점 조절 다이얼	접안 렌즈를 돌려 근거리 초점 조절 물체 렌즈를 돌려 원거리 초점 조절
9	오른쪽 초점 조절 다이얼	접안 렌즈를 돌려 원거리 초점 조절 물체 렌즈를 돌려 근거리 초점 조절
10	MIC	녹음 포트
11	Type-C 인터페이스	type-C 케이블을 통해 PC와 외장 스크린 연결
12	조절 링	회전하여 백색광 조준경 고정
13	어댑터 링	장치와 백색광 조준경 연결

4. 배터리 장착

- 배터리 슬롯 커버의 노브 돌려 배터리 백 커버를 엽니다.
- 양극과 음극의 표시에 따라 배터리 1개를 삽입합니다.
- 배터리 백 커버를 닫습니다.

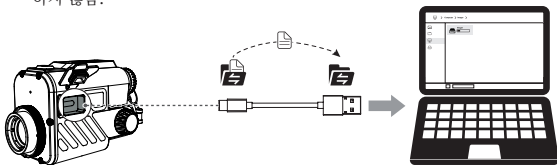


5. 레이저 거리 측정

- a. 거리 측정 홀더 커버를 엽니다.
- b. 장치 레이저 거리 측정 기능을 켜면 정확한 데이터를 획득합니다.
- c. 거리 측정 홀더 커버를 닫으면 테스트 데이터를 반환하지 않습니다.

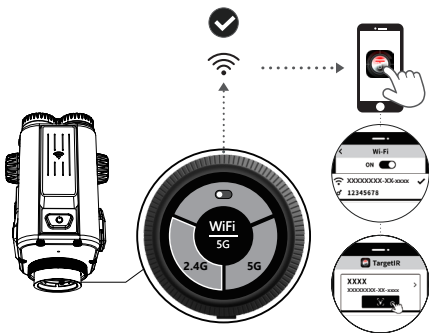
6. 데이터 전송

- a. 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- b. USB-TypeC 케이블을 통해 기기를 PC에 연결합니다.
- c. PC에서 기기 저장소의 데이터에 액세스합니다.
- d. USB-TypeC 케이블을 통해 장치와 전원 연결, 전원 공급을 지원하나 충전은 지원하지 않음.



7. APP 연결

- a. 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- b. 장치에서 WiFi 핫스팟을 켭니다.
- c. 휴대폰으로 장치의 WiFi 핫스팟 이름을 검색하여 접속합니다.
- d. 휴대폰에서 TargetIR APP을 실행하면 장치의 실시간 화면을 획득하고 장치를 제어하고 액세스할 수 있습니다.



아래 QR코드 스캔하여 TargetIRAPP을 설치합니다.



8. 추가 작업

QR 코드를 스캔하여 상세한 조작 설명을 얻습니다.



- !** 기기의 손상을 방지하기 위해 기기를 고강도 열 복사원(태양, 레이저, 용접기 등)을 향해 조준하지 마십시오.

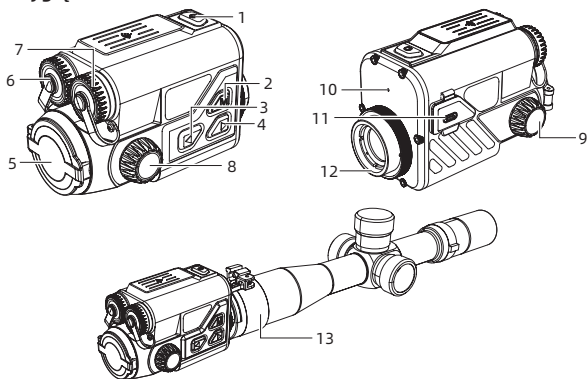
1. Wprowadzenie do produktu


Dalmierz z serii TB to sprytne połączenie precyzji i przenośności, dzięki czemu jest idealnym towarzyszem do noktowizji na świeżym powietrzu. Posiada obudowę ze stopu magnezu, która jest o ponad 20% lżejsza niż podobne produkty. Kompaktowy kształt i niewielkie rozmiary ułatwiają przenoszenie. Ponadto wyświetlacz Full HD AMOLED może wyświetlać bogatsze kolory, zapewniając szersze pole widzenia.




2. Zawartość opakowania

Urządzenie × 1, bateria × 2, ładowarka × 1, kabel USB do Type-C × 1, wtyczka adaptera × 4, adapter 5V2A × 1, karta bezpieczeństwa × 1, skrócona instrukcja obsługi × 1, karta gwarancyjna × 1

3. Wygląd

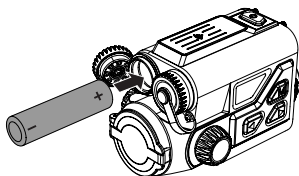


Nr	Nazwa urządzenia	Funkcja
1	 Przycisk zasilania	Gdy urządzenie jest włączone: <ul style="list-style-type: none"> • Krótkie naciśnięcie: Kompensacja migawki/ wybudzenie/wyjście z menu • Długie naciśnięcie: Wyłączenie Gdy urządzenie jest wyłączone: <ul style="list-style-type: none"> • Długie naciśnięcie: włączenie

Nr	Nazwa urządzenia	Funkcja
2	 Przycisk menu	Tryb bez menu: • Krótkie naciśnięcie: Wywołanie szybkiego menu • Długie naciśnięcie: Wywołanie menu głównego Tryb menu: • Krótkie naciśnięcie: Potwierdzenie • Długie naciśnięcie: Powrót
3	 Przycisk w górę	Tryb bez menu: • Krótkie naciśnięcie: Zrób zdjęcie • Długie naciśnięcie: Nagrywanie wideo Tryb menu: • Krótkie naciśnięcie: Przetaczanie opcji menu • Długie naciśnięcie: Przetaczanie opcji menu
4	 Przycisk w dół	Pomiar zasięgu przy wyłączonym przetłączniku: • Krótkie naciśnięcie: włączenie dzwonienia/ uzyskanie danych (tryb jednostronny) Pomiar zasięgu przy włączonym przetłączniku: • Długie naciśnięcie: Zakończ pomiar
5	Pokrywa obiektywu	Chroni obiektyw
6	Komora baterii	Tutaj należy zainstalować akumulator
7	Otwiera się komora lasera	otwiera się, a funkcja pomiaru jest aktywowana w celu uzyskania dokładnych danych.
8	Pokrętło ostrości po lewej stronie	Obróć w kierunku okularu, aby ustawić ostrość bliżej Obróć w kierunku obiektywu, aby wyregulować ostrość
9	Prawe pokrętło ostrości	Obróć w kierunku okularu, aby wyregulować ostrość Obróć w kierunku obiektywu, aby wyregulować ostrość
10	MIC	Port nagrywania
11	Port typu C	Podłącz komputer i ekran zewnętrzny za pomocą kabla typu C
12	Pierścień regulacji	Obróć, aby zamocować lustro światła białego
13	Pierścień adaptera	Podłącz urządzenie i celownik światła białego

4. Instalacja baterii

- Obróć pokrętło pokrywy komory baterii, aby otworzyć pokrywę komory baterii;
- Włóż jedną baterię zgodnie ze znakami dodatnimi i ujemnymi;
- Zamknij pokrywę komory baterii;

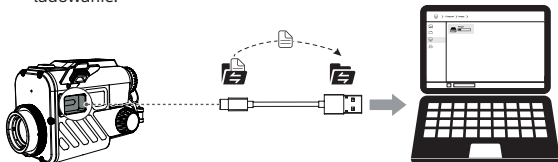


5. Zakres lasera

- Otwórz pokrywę komory pomiaru;
- Urządzenie uzyska dokładne dane po włączeniu funkcji pomiaru laserowego;
- Zamknąć pokrywę komory pomiaru zasięgu, dane pomiarowe nie zostaną zwrócone.

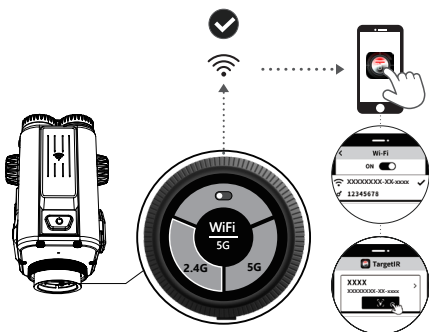
6. Transmisja danych

- Uruchom urządzenie, aby je włączyć;
- Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB-TypeC;
- uzyskać dostęp do danych zapisanych w urządzeniu na komputerze;
- Kabel USB-TypeC łączy urządzenie i zasilacz, obsługuje zasilanie i ale nie ładowanie.

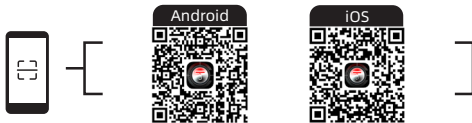


7. Połączenie z aplikacją

- Uruchom urządzenie, aby je włączyć;
- aby otworzyć hotspot WiFi na urządzeniu;
- wyszukać nazwę hotspotu WiFi urządzenia w telefonie komórkowym i połączyć się;
- uruchomić aplikację TargetIR na telefonie komórkowym, aby uzyskać podgląd urządzenia w czasie rzeczywistym, kontrolować urządzenie i uzyskiwać do niego dostęp;



zeskanuj poniższy kod QR, aby zainstalować TargetIR APP



8. Dodatkowe funkcje

Skanuj kod QR, aby uzyskać szczegółową instrukcję obsługi.



- ⚠ Unikaj kierowania maszyny w stronę źródeł wysokiej temperatury (takich jak słońce, lasery, spawarki itp.), aby zapobiec uszkodzeniu maszyny.

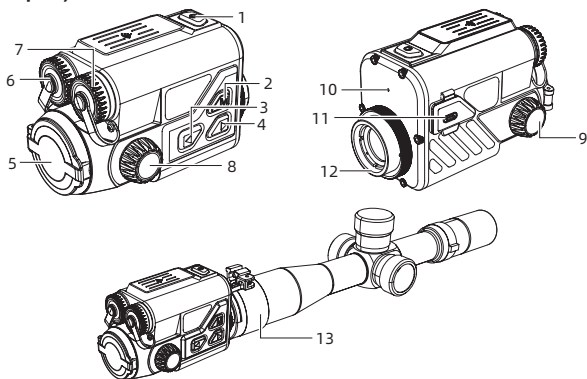
1. Descrierea produsului


Telemetrul din seria TB este un amestec inteligent de precizie și portabilitate, ceea ce îl face partenerul ideal pentru vederea nocturnă în aer liber. Dispune de o carcasă din aliaj de magneziu, care este cu peste 20% mai ușoară decât produsele similare. Forma sa compactă și dimensiunea mică îl fac ușor de transportat. În plus, ecranul AMOLED Full HD poate afișa culori mai bogate, oferindu-vă un câmp vizual mai larg.



2. Lista de ambalaj

Dispozitiv × 1, baterie × 2, încărcător × 1, cablu USB la Type-C × 1, mufă adaptor × 4, adaptor 5V2A × 1, fișă cu informații de siguranță × 1, ghid de pornire rapidă × 1, card de garanție × 1

3. Apariție

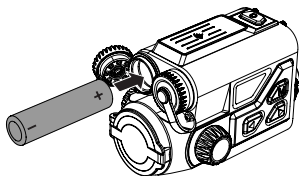


Numărul seriei	Denumirea dispozitivului	Funcție
1	 Buton de pornire	Când dispozitivul este pornit: <ul style="list-style-type: none"> • Apăsare scurtă: Compensarea obturatorului / trezire / ieșire din meniu • Apăsare lungă: opriți Când dispozitivul este oprit: <ul style="list-style-type: none"> • Apăsare lungă: Pornire

Numărul seriei	Denumirea dispozitivului	Funcție
2	M Buton meniu	Mod non-meniu: • Apăsare scurtă: accesează meniul rapid • Apăsare lungă: accesează meniul principal Mod meniu: • Apăsare scurtă: confirmare • Apăsare lungă: revenire
3	 Buton sus	Mod non-meniu: • Apăsare scurtă: Faceți o fotografie • Apăsare lungă: Înregistrare video Mod meniu: • Apăsare scurtă: Comutați opțiunile din meniu • Apăsare lungă: Comutare opțiuni meniu
4	 Buton jos	Măsurarea intervalului cu întrerupătorul oprit: • Apăsare scurtă: activează măsurarea/obține date (modul de măsurare pe o singură parte) Măsurarea intervalului cu întrerupătorul pornit: • Apăsați lung: dezactivați măsurarea distanței
5	Capacul obiectivului	Protejează obiectivul
6	Compartimentul pentru baterie	Instalați bateria aici
7	Compartimentul laser de măsurare	se deschide, iar funcția de măsurare este activată pentru a obține date precise
8	Butonul de focalizare din stânga	Rotiți spre ocular pentru a regla focalizarea mai aproape Rotiți spre obiectiv pentru a regla focalizarea
9	Butonul de focalizare din dreapta	Rotiți spre ocular pentru a regla focalizarea Rotiți spre obiectiv pentru a regla focalizarea
10	MIC	Port de înregistrare
11	Port de tip C	Conectați PC-ul și ecranul extern prin intermediul cablului de tip C
12	Inel de reglare	Rotiți pentru a fixa oglinda de lumină albă
13	Inel adaptor	Conectați dispozitivul și oglinda de lumină albă

4. Instalarea bateriei

- Rotiți butonul capacului compartimentului bateriei pentru a deschide capacul compartimentului bateriei;
- Introduceți o baterie în conformitate cu semnele pozitiv și negativ;
- Închideți capacul compartimentului pentru baterii;

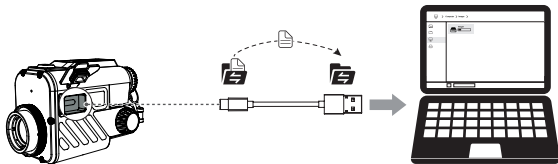


5. Distanța laser

- Deschideți capacul compartimentului de măsurare;
- Dispozitivul poate obține date precise după activarea funcției de distanță laser;
- Închideți capacul compartimentului de măsurare a distanței, nu vor fi returnate date de măsurare.

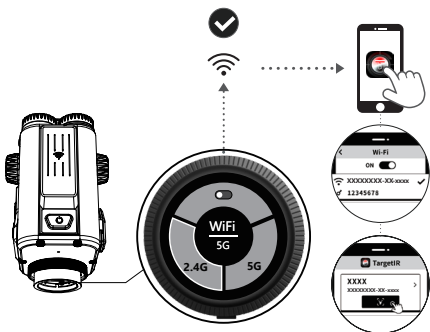
6. Transmiterea datelor

- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire;
- Conectați dispozitivul la un PC prin intermediul unui cablu USB-TypeC;
- accesați datele stocate pe dispozitiv de pe PC;
- Cablul USB-TypeC conectează dispozitivul și sursa de alimentare, suportă alimentarea și dar nu și încărcarea.



7. Conexiune APP

- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire;
- pentru a deschide un hotspot WiFi pe dispozitiv;
- căutați numele hotspotului WiFi al dispozitivului pe telefonul mobil și conectați-vă;
- lansați aplicația TargetIR pe telefonul mobil pentru a obține o vizualizare în timp real a dispozitivului, a controla și a accesa dispozitivul;



scațați codul QR de mai jos pentru a instala TargetIR APP



8. Alte funcții

Scațați codul QR pentru instrucțiuni detaliate.



! Evitați îndreptarea mașinii către surse de căldură ridicată (cum ar fi soarele, laserele, mașinile de sudură etc.), pentru a preveni deteriorarea mașinii.

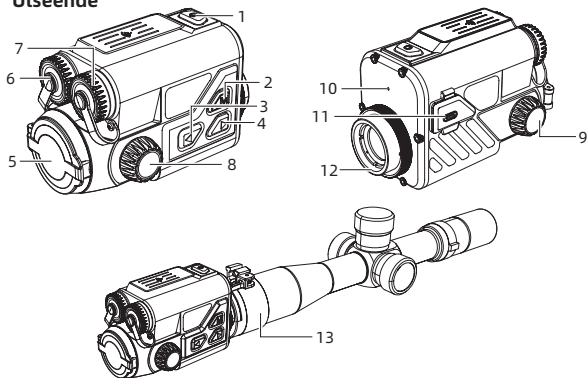
1. Produktbeskrivelse


TB-seriens avstandsmåler er en smart blanding av presisjon og bærbarhet, noe som gjør den til den ideelle følgesvenn for nattsyn utendørs. Den har et skall av magnesiumlegering, som er mer enn 20 % lettere enn tilsvarende produkter. Den kompakte formen og den lille størrelsen gjør den enkel å bære. I tillegg kan AMOLED-skjermen i full HD vise rikere farger, noe som gir deg et bredere synsfelt.


2. Pakningsinnhold

Enhet × 1, batteri × 2, lader × 1, USB til Type-C-kabel × 1, adapterplugg × 4, 5V2A-adapter × 1, sikkerhetsinformasjonsark × 1, hurtigstartveiledning × 1, garantikort × 1

3. Utseende

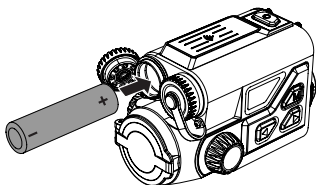


Serienummer	Enhetsnavn	Funksjon
1	 Strømknapp	Når enheten er på: <ul style="list-style-type: none"> • Kort trykk: Lukkerkompensasjon/vekke opp/gå ut av menyen • Langt trykk: slå av Når enheten er av: <ul style="list-style-type: none"> • Langt trykk: Slå på

Serienummer	Enhetsnavn	Funksjon
2	M Menyknapp	Ikke-menymodus: <ul style="list-style-type: none"> • Kort trykk: åpne hurtigmenyen • Langt trykk: åpne hovedmenyen Menymodus: <ul style="list-style-type: none"> • Kort trykk: bekreft • Langt trykk: gå tilbake
3	 Opp-knappen	Ikke-menymodus: <ul style="list-style-type: none"> • Trykk kort: Ta et bilde • Trykk lenge: Ta opp video Menymodus: <ul style="list-style-type: none"> • Kort trykk: Bytt menyalternativer • Langt trykk: Bytt menyalternativer
4	 Ned-knapp	Måling av rekkevidde med bryteren av: <ul style="list-style-type: none"> • Kort trykk: slå på ringing/innhenting av data (enkeltsidig avstandsmodus) Måling av rekkevidde med bryteren på: <ul style="list-style-type: none"> • Langt trykk: Stopp avstandsmåling
5	Objektivdeksel	Beskytter objektivet
6	Batterirom	Installer batteriet her
7	Rommet for laseravstandsmåling	åpnes, og avstandsfunksjonen aktiveres for å innhente nøyaktige data
8	Fokusknott til venstre	Roter mot okularet for å justere fokus nærmere Roter mot objektivet for å justere fokuset
9	Fokusknott til høyre	Roter mot okularet for å justere fokus Roter mot objektivetfor å justere fokus
10	MIC	Innspillingsport
11	Type-C-port	Koble til PC-en og den eksterne skjermen via type C-kabelen
12	Justeringsring	Roter for å feste speilet for hvitt lys
13	Adapterring	Koble til enheten og hvitlyssynet

4. Installere batteriet

- Vri på knotten til batterirommet for å åpne dekselet til batterirommet;
- Sett inn ett batteri i henhold til de positive og negative tegnene;
- Lukk dekselet til batterirommet;

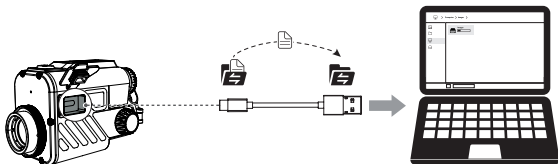


5. Laseravstandsmåling

- Åpne dekselet til avstandsmålerrommet;
- Enheten kan innhente nøyaktige data etter at laseravstandsfunksjonen er aktivert;
- Lukk dekselet til avstandsmålingsrommet, og ingen måledata vil bli returnert.

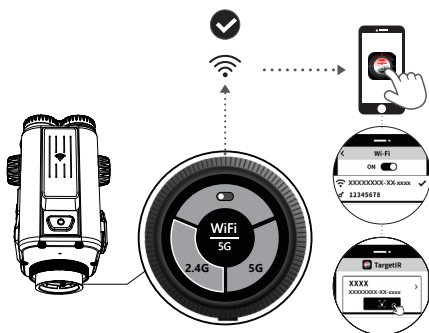
6. Dataoverføring

- Start enheten for å sette den i på-tilstand;
- Koble enheten til en PC via en USB-TypeC-kabel;
- Få tilgang til dataene som er lagret på enheten på PC-en;
- USB-TypeC-kabel kobler enheten til strømforsyningen, støtter strømforsyning, men ikke lading.



7. APP-tilkobling

- Start enheten for å sette den i på-tilstand;
- for å åpne et WiFi-hotspot på enheten;
- søke etter navnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen og koble til;
- Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for å få en sanntidsvisning av enheten, kontrollere og få tilgang til enheten;



skann QR-koden nedenfor for å installere TargetIR-appen



8. Flere funksjoner

Skann QR-koden for detaljerte bruksanvisninger.



- ⚠** Unngå å rette maskinen mot høye varmekilder (som solen, lasere, sveiseapparater osv.) for å forhindre skade på maskinen.

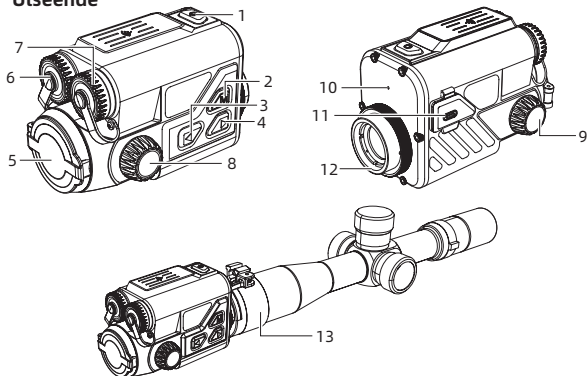
1. Produktintroduktion


TB-seriens avståndsmätare är en smart blandning av precision och bärbarhet, vilket gör den till den perfekta följeslagaren för ditt mörkerseende utomhus. Den har ett skal av magnesiumlegering, som är mer än 20 % lättare än liknande produkter. Dess kompakta form och lilla storlek gör den lätt att bära. Dessutom kan AMOLED-skärmen i full HD visa rikare färger, vilket ger dig ett bredare synfält.



2. Förpackningsinnehåll

Enhet × 1, batteri × 2, laddare × 1, USB till Type-C-kabel × 1, adapterkontakt × 4, 5V2A-adapter × 1, säkerhetsinformationsblad × 1, snabbstartsguide × 1, garantikort × 1

3. Utseende

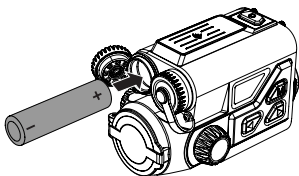


Serienummer	Enhetsnamn	Funktion
1	 Strömknapp	När enheten är påslagen: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: Slutarkompensation/väckning/gå ur meny • Tryck länge: stäng av När enheten är avstängd: <ul style="list-style-type: none"> • Långt tryck: Slå på

Serienummer	Enhetsnamn	Funktion
2	M Knapp för meny	icke-menyläge: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: snabbmeny visas • Lång tryckning: öppna huvudmenyn Menyläge: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: bekräfta • Lång tryckning: återvänd
3	 Upp-knappen	icke-menyläge: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: Ta ett foto • Tryck länge: Spela in video Menyläge: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: Växla menyalternativ • Tryck länge: Byt menyalternativ
4	 Ned-knappen	Räckvidd: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: aktivera mätning/hämta data (enkelsidigt mätningsläge) Avläsning: <ul style="list-style-type: none"> • Långt tryck: Stäng av mätning
5	Objektivskydd	Skyddar objektivet
6	Batterifack	Installera batteriet här
7	Facket för laseravståndsmätning	öppnas och mätfunktionen aktiveras för att erhålla exakta data
8	Fokuseringsratt till vänster	Vrid mot okularet för att justera fokus närmare Rotera mot objektivet för att justera fokus
9	Höger fokusratt	Rotera mot okularet för att justera fokus Rotera mot objektivet för att justera fokus
10	MIC	Port för inspelning
11	Typ-C-port	Anslut datorn och den externa skärmen via typ-C-kabeln
12	Justeringsring	Vrid för att fixera spegeln för vitt ljus
13	Adapterring	Anslut enheten och vitljusspegeln

4. Installera batteriet

- Vrid på ratten till batterifackets lock för att öppna batterifackets lock;
- Sätt i ett batteri enligt de positiva och negativa tecknen;
- Stäng luckan till batterifacket;

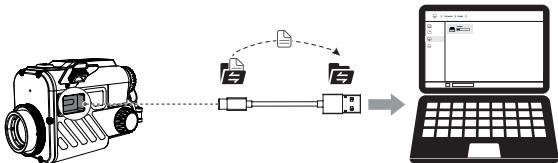


5. Laseravståndsmätning

- Öppna locket till avståndsmätningsfacket;
- Enheten kan erhålla exakta data efter att laseravståndsfunktionen har aktiverats;
- Stäng locket till facket för avståndsmätning, inga mätdata kommer att returneras.

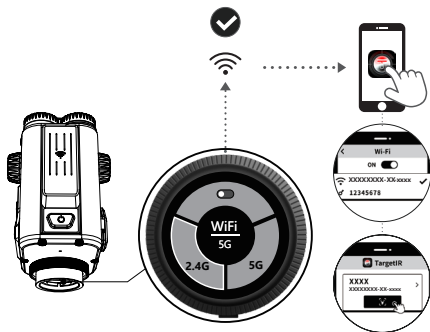
6. Överföring av data

- Starta enheten för att sätta den i påläge;
- Anslut enheten till en dator via en USB-TypC-kabel;
- få åtkomst till data som lagrats på enheten på datorn;
- USB-TypC-kabel ansluter enhet och strömförsörjning, stöder strömförsörjning men och inte laddning.



7. APP-anslutning

- Starta enheten för att sätta den i påläge;
- för att öppna en WiFi-hotspot på enheten;
- Sök efter namnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen och anslut;
- Starta TargetIR-appen på mobiltelefonen för att få en realtidsvy av enheten, styra och komma åt enheten;



skanna QR-koden nedan för att installera TargetIR-appen



8. Ytterligare funktioner

Skanna QR-koden för detaljerade bruksanvisningar.



- !** Undvik att rikta maskinen mot höga värmekällor (som solen, lasrar, svetsmaskiner etc.) för att förhindra skador på maskinen.

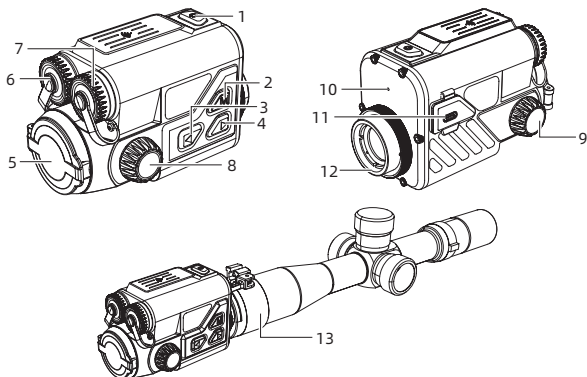
1. Produktintroduktion


TB-seriens afstandsmåler er en smart blanding af præcision og bærbarhed, hvilket gør den til den ideelle ledsager til dit udendørs nattesyn. Den har en skal af magnesiumlegering, som er mere end 20 % lettere end lignende produkter. Dens kompakte form og lille størrelse gør den nem at bære. Derudover kan AMOLED-skærmen i fuld HD vise rigere farver, hvilket giver dig et bredere synsfelt.



2. Pakkeindhold

Enhed × 1, batteri × 2, oplader × 1, USB til Type-C-kabel × 1, adapterstik × 4, 5V2A-adapter × 1, sikkerhedsinformationsark × 1, hurtigstartguide × 1, garantikort × 1

3. Udseende

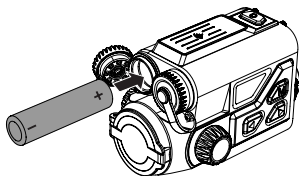


Serienummer	Komponentnavn	Funktion
1	 Strømknop	Når enheden er tændt: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: Lukkerkompensation/vågn op/gå ud af menuen • Langt tryk: sluk Når enheden er slukket: <ul style="list-style-type: none"> • Langt tryk: Tænd

Serienummer	Komponentnavn	Funktion
2	M Menu-knap	Ikke-menu tilstand: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: kald hurtigmenuen frem • Langt tryk: Åbn hovedmenuen Menu tilstand: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: bekræft • Langt tryk: returner
3	 Op-knap	Ikke-menu tilstand: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: Tag et billede • Langt tryk: Optag video Menu tilstand: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: Skift menuindstillinger • Langt tryk: Skift menupunkter
4	 Ned-knap	Måling af rækkevidde med slukket kontakt: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: tænd for ringning/indhentning af data (enkeltside-ringningstilstand) Måling af rækkevidde med kontakten tændt: <ul style="list-style-type: none"> • Langt tryk: Luk måling
5	Objektivdæksel	Beskytter objektivet
6	Batterirum	Sæt batteriet i her
7	Rummet til laserafstandsmåling	Åbnes, og målefunktionen aktiveres for at opnå nøjagtige data
8	Fokusknop til venstre	Drej mod okularet for at justere fokus tættere på Drej mod objektivet for at justere fokus
9	Højre fokusknop	Drej mod okularet for at justere fokus Drej mod objektivet for at justere fokus
10	MIC	Port til optagelse
11	Type-C-port	Tilslut pc'en og den eksterne skærm via type-C-kablet
12	Justeringsring	Drej for at fastgøre det hvide lyspejl
13	Adapting	Tilslut enheden og det hvide lysstige

4. Installation af batteriet

- Drej knappen til batterirummet for at åbne dækslet til batterirummet;
- Isæt et batteri i henhold til de positive og negative tegn;
- Luk dækslet til batterirummet;

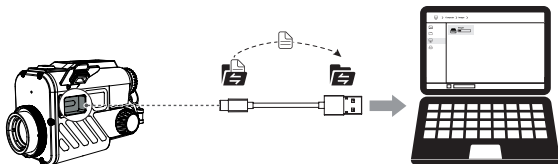


5. Laserafstandsmåling

- Åbn dækslet til afstandsmålingsrummet;
- Enheden kan opnå nøjagtige data, når laserafstandsfunktionen er aktiveret;
- Luk dækslet til afstandsmålerummet, ingen måledata vil blive returneret.

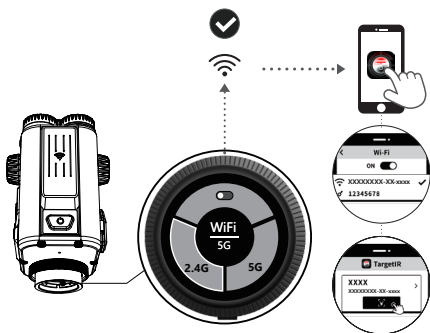
6. Overførsel af data

- Start enheden for at sætte den i tændt tilstand;
- Tilslut enheden til en pc via et USB-TypeC-kabel;
- Få adgang til de data, der er gemt på enheden på pc'en;
- USB-TypeC-kabel forbinder enhed og strømforsyning, understøtter strømforsyning, men ikke opladning.



7. APP-forbindelse

- Start enheden for at sætte den i tændt tilstand;
- for at åbne et WiFi-hotspot på enheden;
- søg efter enhedens WiFi-hotspot-navn på mobiltelefonen, og opret forbindelse;
- Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for at få et realtidsbillede af enheden, kontrollere og få adgang til enheden;



Scan QR-koden nedenfor for at installere TargetIR-appen



8. Yderligere funktioner

Scan QR-koden for at få detaljerede brugsanvisninger.



- ⚠ Undgå at rette maskinen mod høje varmekilder (såsom solen, lasere, svejsemaskiner osv.) for at forhindre skade på maskinen.

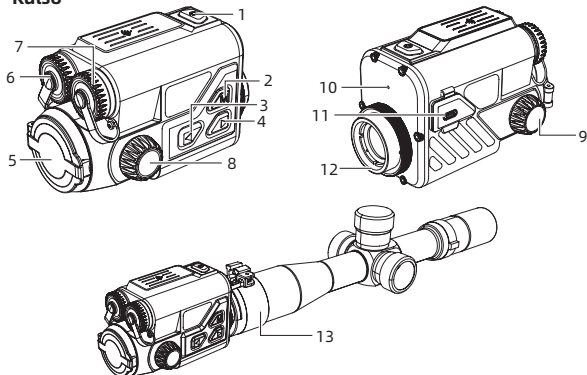
1. Termékleírás


Daljinec serije TB je pametna kombinacija natančnosti in prenosnosti, zato je idealen spremljevalec vašega nočnega vida na prostem. Ima lupino iz magnezijeve zlitine, ki je za več kot 20 % lažja od podobnih izdelkov. Kompakt formája és kis mérete miatt könnyen hordozható. Poleg tega lahko zaslon AMOLED polne ločljivosti HD prikaže bogatejše barve, kar vam omogoča širše vidno polje.

2. Csomag tartalma

Naprava × 1, baterija × 2, polnilec × 1, kabel USB s tipom C × 1, adapterski vtič × 4, adapter 5V2A × 1, varnostni list × 1, priročnik za hiter začetek × 1, garancijska kartica × 1

3. Külső

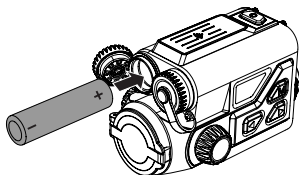


Sorszám	Eszköz neve	Funkció
1	 Bekapcsoló gomb	Ko je naprava vklopljena: <ul style="list-style-type: none"> • Rövid megnyomás: Zárkompenzáció/ felébresztés/menüből való kilépés • Dolgo pritisnite: izklopite napravo. Ko je naprava izklopljena: <ul style="list-style-type: none"> • Hosszú nyomás: Bekapcsolás

Sorszám	Eszköz neve	Funkció
2	M Menü gomb	Nem menü mód <ul style="list-style-type: none"> • Kratek pritisk: priklic hitrega menija • Dolg pritisk: priklic glavnega menija Menü mód: <ul style="list-style-type: none"> • Kratek pritisk: potrditev • Dolg pritisk: vrnitev
3	 Fel gomb	Nem menü mód <ul style="list-style-type: none"> • Kratek pritisk: Posnemite fotografijo • Dolg pritisk: Snemanje videoposnetka Menü mód: <ul style="list-style-type: none"> • Kratek pritisk: Preklopite možnosti menija • Dolgi pritisk: Preklopite možnosti menija
4	 Le gomb	Območje delovanja: <ul style="list-style-type: none"> • Kratek pritisk: vklop zvonjenja/pridobivanje podatkov (enostranski način zvonjenja) Merjenje obsega: <ul style="list-style-type: none"> • Hosszan nyomva: Távolságmérés kikapcsolása
5	Objektívfedél	Védi az objektívet
6	Akkumulátor rekesz	Az akkumulátor beszerelése itt
7	Laserski predal za merjenje razdalje	se odpre in aktivira se funkcija za določanje razdalje, da se pridobijo natančni podatki
8	Fókuszgomb a bal oldalon	Forgassa az okulár felé a fókusz közelebbi beállításához Forgassa az objektív felé a fókusz beállításához
9	Jobb oldali fókuszgomb	Forgassa az okulár felé a fókusz beállításához Forgassa az objektív felé a fókusz beállításához
10	MIC	Felvételi nyílás
11	C-típusú csatlakozó	Csatlakoztassa a számítógépet és a külső képernyőt a C típusú kábelen keresztül.
12	Beállítógyűrű	Forgassa el a fehér fénytükör rögzítéséhez
13	Adaptergyűrű	Csatlakoztassa a készüléket és a fehér fénytükröt

4. Namestitev baterije

- Zavrtite gumb pokrova predala za baterije, da odprete pokrov predala za baterije;
- Vstavite eno baterijo glede na pozitivni in negativni znak;
- Zaprte pokrov predala za baterije;

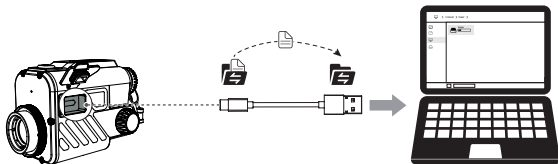


5. Lasersko merjenje razdalje

- Odprite pokrov predalčka za merjenje;
- Naprava lahko pridobi natančne podatke, ko je aktivirana funkcija laserskega določanja razdalje;
- Če zaprete pokrov predalčka za merjenje dometa, se podatki o meritvah ne bodo vrnili.

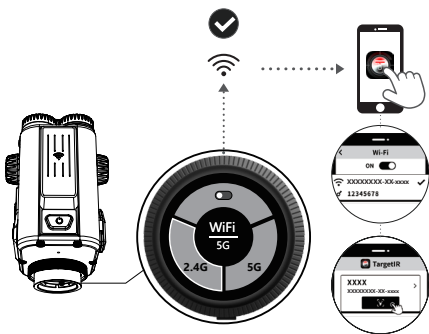
6. Adatátvitel

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön;
- Napravo povežite z računalnikom prek kabla USB-TypeC;
- Dostopajte do podatkov, shranjenih v napravi, v računalniku;
- USB-TypeC kábel csatlakoztatja a készüléket és a tápegységet, támogatja a tápellátást de a töltést nem.



7. APP csatlakozás

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön;
- a készülék WiFi hotspotjának megnyitásához;
- keresse meg a készülék WiFi hotspotjának nevét a mobiltelefonon, és csatlakozzon;
- indítsa el a TargetIR alkalmazást a mobiltelefonon, hogy valós idejű képet kapjon a készülékről, vezérelje és hozzáférjen a készülékhez;



za namestitev aplikacije TargetIR preberite spodnjo kodo QR



8. További műveletek

A részletes használati útmutató megtekintéséhez olvassa be a QR-kódot.



- !** Kerülje a gépet magas hőforrások (például nap, lézer, hegesztőgépek stb.) felé irányítását, hogy megelőzze a gép megsérülését.

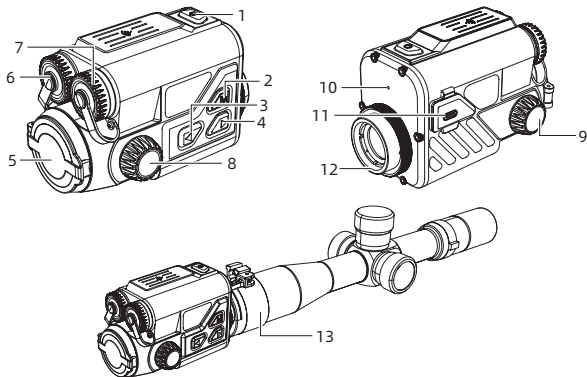
1. Tuotteen esittely


TB-sarjan etäisyysmittari on älykäs yhdistelmä tarkkuutta ja siirrettävyyttä, joten se on ihanteellinen kumppani yökuvaukseen ulkona. Siinä on magnesiumseoksesta valmistettu kuori, joka on yli 20 % kevyempi kuin vastaavat tuotteet. Sen kompakti muoto ja pieni koko tekevät siitä helposti kannettavan. Lisäksi Full HD AMOLED -näyttö voi näyttää rikkaammat värit ja antaa sinulle laajemman näkökentän.



2. Pakkaussisältö

Laite × 1, akku × 2, laturi × 1, USB-C-tyyppi-C-kaapeli × 1, adapteripistoke × 4, 5V2A-sovitin × 1, turvallisuustiedote × 1, pikaopas × 1, takuukortti × 1.

3. Ulkoasu



Sarjanumero	Laiteen nimi	Toiminto
1	 Virtapainike	Kun laite on päällä: <ul style="list-style-type: none">• Lyhyt painallus: Suljinkorjaus/herätys/valikosta poistuminen.• Pitkä painallus: sammuta laite Kun laite on pois päältä: <ul style="list-style-type: none">• Pitkä painallus: Käynnistä

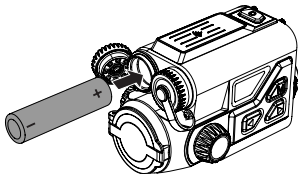
Sarjanumero	Laiteen nimi	Toiminto
2	M Valikkopainike	Ei valikkotila: <ul style="list-style-type: none"> • Lyhyt painallus: pikavalikon kutsuminen • Pitkä painallus: päävalikon kutsuminen Valikkotila: <ul style="list-style-type: none"> • Lyhyt painallus: Vahvista • Pitkä painallus: paluu
3	 Ylös-painike	Ei valikkotila: <ul style="list-style-type: none"> • Lyhyt painallus: Ota valokuva • Pitkä painallus: Tallenna video Valikkotila: <ul style="list-style-type: none"> • Paina lyhyesti: Vaihda valikkovaihtoehtoja • Pitkä painallus: Vaihda valikkovaihtoehtoja
4	 Alas-painike	Kantaman mittaus kytkimen ollessa pois päältä: <ul style="list-style-type: none"> • Lyhyt painallus: kytkä soittoaäni päälle/tiedon saaminen (yksipuolinen etäisyysmittaustila). Kantaman mittaus kytkimen ollessa päällä: <ul style="list-style-type: none"> • Pitkä painallus: lopeta mittaus
5	Objektiivin suojus	Suojaaja objektiivia
6	Akkukotelo	Asenna akku tähän
7	Laseretäisyyslokero	aukeaa, ja etäisyysmittaustoiminto aktivoituu tarkkojen tietojen saamiseksi.
8	Tarkennussäädin vasemmalla	Kierrä kohti okulaaria tarkennuksen säätämiseksi lähemmäksi Tarkennuksen säätäminen kääntämällä objektiivia kohti
9	Oikea tarkennussäädin	Kierrä kohti okulaaria tarkennuksen säätämiseksi. Käännä objektiivia kohti tarkennuksen säätämiseksi.
10	MIC	Tallennusaukko
11	C-tyyppin portti	Liitä tietokone ja ulkoinen näyttö C-tyyppin kaapelilla.
12	Säätörengas	Kierrä valkean valon peilin kiinnittämiseksi
13	Sovitinrengas	Liitä laite ja valkean valon näkökenttä

4. Pariston asentaminen

- Avaa paristolokeron kansi kiertämällä paristolokeron kannen nuppia;
- Aseta yksi paristo paikalleen positiivisten ja negatiivisten merkien

mukaisesti;

- c. Sulje paristolokeron kansi;

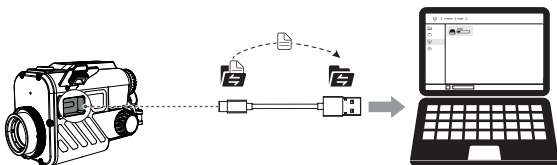


5. Laseretäisyysmittaus

- a. Avaa etäisyysmittauslokero kansi;
- b. Laite voi saada tarkkoja tietoja sen jälkeen, kun laseretäisyys toiminto on aktivoitu;
- c. Sulje etäisyysmittauslokero kansi, mittaustietoja ei palauteta.

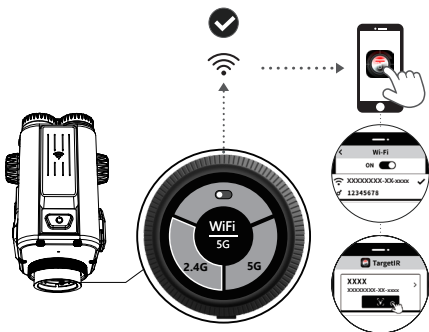
6. Tiedonsiirto

- a. Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan;
- b. Liitä laite tietokoneeseen USB-TypeC-kaapelilla;
- c. pääset käsiksi laitteeseen tallennettuihin tietoihin tietokoneella;
- d. USB-TypeC-kaapeli yhdistää laitteen ja virtalähteen, tukee virtalähdettä mutta ei latausta



7. Sovellusliitäntä

- a. Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan;
- b. avataksesi laitteeseen WiFi-hotspotin;
- c. etsi laitteen WiFi-hotspotin nimi matkapuhelimessa ja muodosta yhteys;
- d. käynnistä TargetIR-sovellus matkapuhelimessa saadaksesi reaaliaikaisen näkymän laitteesta, hallitaksesi laitetta ja käyttäaksesi sitä;



skannaa alla oleva QR-koodi asentaaksesi TargetIR-sovelluksen.



8. Lisää toimintoja

Skannaa QR-koodi saadaksesi yksityiskohtaiset käyttöohjeet.



- ⚠ Vältä koneen suuntaamista korkean lämmön lähteisiin (kuten aurinko, laserit, hitsauskoneet jne.) estääksesi koneen vaurioitumisen.

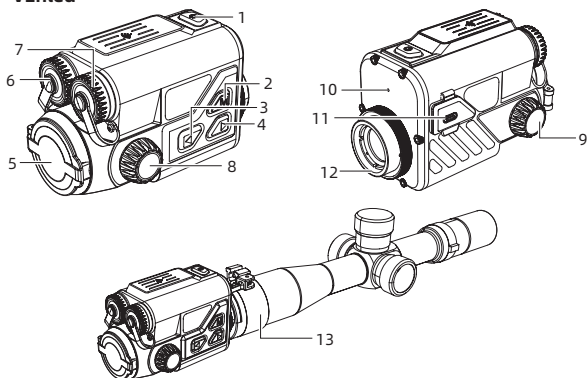
1. Úvod do produktu


Dálkoměr řady TB je důmyslnou kombinací přesnosti a přenosnosti, takže je ideálním společníkem pro vaše noční vidění v přírodě. Je vybaven pláštěm z hořčíkové slitiny, který je o více než 20 % lehčí než podobné výrobky. Jeho kompaktní tvar a malé rozměry usnadňují přenášení. Displej AMOLED s rozlišením Full HD navíc dokáže zobrazit sytější barvy a poskytuje širší zorné pole.



2. Seznam balení

Zařízení × 1, baterie × 2, nabíječka × 1, kabel USB na typ C × 1, zástrčka adaptéru × 4, adaptér 5V2A × 1, bezpečnostní list × 1, stručný návod k použití × 1, záruční list × 1

3. Vzhled

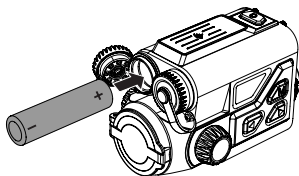


Sériové číslo	Název zařízení	Funkce
1	 Tlačítko napájení	Když je zařízení zapnuté: <ul style="list-style-type: none"> • Krátké stisknutí: Kompenzace závěrky/ probuzení/výstup z nabídky • Dlouhé stisknutí: Vypnutí Když je zařízení vypnuto: stiskněte tlačítko: <ul style="list-style-type: none"> • Dlouhý stisk: Zapnutí

Sériové číslo	Název zařízení	Funkce
2	M Tlačítko nabídky	Mimo režim menu: <ul style="list-style-type: none"> • Krátké stisknutí: vyvolání rychlého menu • Dlouhé stisknutí: vyvolání hlavní nabídky Režim menu: <ul style="list-style-type: none"> • Krátké stisknutí: potvrzení • Dlouhé stisknutí: návrat
3	 Tlačítko nahoru	Mimo režim menu: <ul style="list-style-type: none"> • Krátké stisknutí: Pořídit fotografii • Dlouhé stisknutí: Nahrávání videa Režim menu: <ul style="list-style-type: none"> • Krátké stisknutí: Přepínání možností nabídky • Dlouhé stisknutí: Přepínání možností menu
4	 Tlačítko dolů	Měření rozsahu při vypnutém vypínači: <ul style="list-style-type: none"> • Krátké stisknutí: zapnutí vyzvánění/získání dat (režim jednostranného vyzvánění). Měření vzdálenosti: <ul style="list-style-type: none"> • Dlouhý stisk: vypnout měření
5	Kryt objektivu	Chrání objektiv
6	Bateriová schránka	Zde nainstalujte baterii
7	Laserový oddíl pro měření vzdálenosti	Se otevře a aktivuje se funkce měření vzdálenosti pro získání přesných dat.
8	Zaostřovací knoflík vlevo	Otáčením směrem k okuláru nastavíte bližší zaostření Otáčením směrem k objektivu nastavíte zaostření
9	Pravý knoflík pro zaostřování	Otáčením směrem k okuláru nastavíte zaostření Otáčením směrem k objektivu nastavíte zaostření
10	MIC	Záznamový port
11	Port typu C	Připojte počítač a externí obrazovku pomocí kabelu typu C.
12	Nastavovací kroužek	Otáčením upevníte zrcadlo bílého světla
13	Adaptační kroužek	Připojte zařízení a bílý světelný zaměřovač

4. Instalace baterie

- Otočením knoflíku krytu prostoru pro baterii otevřete kryt prostoru pro baterii;
- Vložte jednu baterii podle kladného a záporného znaménka;
- Zavřete kryt prostoru pro baterie;

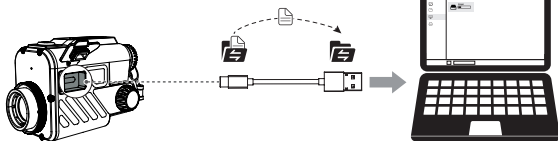


5. Laserový dálkoměr

- Otevřete kryt prostoru pro laserové zaměřování;
- Po aktivaci funkce laserového dálkoměru může zařízení získat přesná data;
- Zavřete kryt přihrádky pro měření dosahu, nebudou vrácena žádná naměřená data.

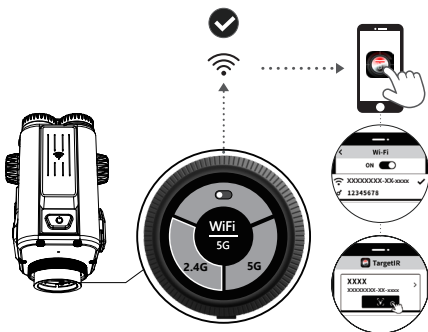
6. Přenos dat

- Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu;
- Připojte zařízení k počítači pomocí kabelu USB-TypeC;
- Přístup k datům uloženým v zařízení v počítači;
- Kabel USB-TypeC propojuje zařízení a napájecí zdroj, podporuje napájení a ale ne nabíjení.



7. Připojení aplikace

- Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu;
- pro otevření hotspotu WiFi v zařízení;
- vyhledejte název hotspotu WiFi zařízení v mobilním telefonu a připojte se;
- spustit aplikaci TargetIR v mobilním telefonu, abyste získali přehled o zařízení v reálném čase, ovládali zařízení a měli k němu přístup;



naskenujte níže uvedený QR kód a nainstalujte TargetIR APP



8. Další funkce

Naskenujte QR kód pro podrobné pokyny k použití.



- !** Vyhněte se namíření stroje na zdroje vysoké teploty (jako je slunce, lasery, svářečky apod.), abyste předešli poškození stroje.

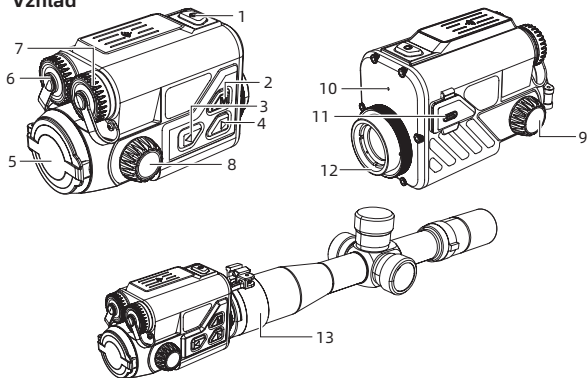
1. Predstavenie produktu


Daljinec seriej TB je pametna kombinacija natančnosti in prenosnosti, zato je idealen spremljevalec vašega nočnega vida na prostem. Ima lupino iz magnezijeve zlitine, ki je za več kot 20 % lažja od podobnih izdelkov. Jeho kompaktný tvar a malé rozmery uľahčujú jeho prenášanie. Poleg tega lahko zaslon AMOLED polne ločljivosti HD prikaže bogatejšie barve, kar vam omogoča širše vidno polje.



2. Obsah balenia

Naprava × 1, baterija × 2, polnilac × 1, kabel USB s tipom C × 1, adapterski vtič × 4, adapter 5V2A × 1, varnostni list × 1, priročnik za hiter začetek × 1, garancijska kartica × 1

3. Vzhľad

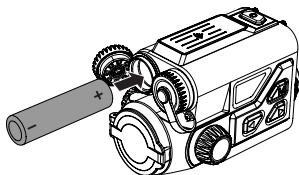


Sériové číslo	Názov zariadenia	Funkcia
1	 Tlačidlo napájania	Ko je naprava vklopljena: <ul style="list-style-type: none"> • Krátke stlačenie: Kompenzácia uzávierky/ prebudenie/výstup z menu • Dolgo pritisnite: izklopite napravo. Ko je naprava izklopljena: <ul style="list-style-type: none"> • Dlhé stlačenie: Zapnúť

Sériové číslo	Názov zariadenia	Funkcia
2	M Tlačidlo ponuky	Mimo režimu menu: <ul style="list-style-type: none"> • Kratak pritisk: Priklic hitrega menija • Dolg pritisk: Priklic glavnega menija Režim menu: <ul style="list-style-type: none"> • Kratak pritisk: Potrditev • Dolg pritisk: Vrnitev
3	 Tlačidlo nahor	Mimo režimu menu: <ul style="list-style-type: none"> • Kratak pritisk: Posnemite fotografijo • Dolg pritisk: Snemanje videoposnetka Režim menu: <ul style="list-style-type: none"> • Kratak pritisk: Preklopite možnosti menija • Dolgi pritisk: Preklopite možnosti menija
4	 Tlačidlo nadol	Območje delovanja: <ul style="list-style-type: none"> • Kratak pritisk: vklop zvonjenja/pridobivanje podatkov (enostranski način zvonjenja) Merjenje obsega: <ul style="list-style-type: none"> • Dlhé stlačenie: Vypnúť meranie vzdialenosti
5	Kryt objektívu	Chrání objektív
6	Batériový box	Tu nainštalujte batériu
7	Laserski predal za merjenje razdalje	se odpre in aktivira se funkcija za določanje razdalje, da se pridobijo natančni podatki
8	Ovládač zaostrovania na ľavej strane	Otáčaním smerom k okuláru nastavíte zaostrenie bližšie Otáčaním smerom k objektívu nastavíte zaostrenie
9	Pravý gombík zaostrovania	Otáčajte smerom k okuláru na nastavenie zaostrenia Otáčajte smerom k objektívu na nastavenie zaostrenia
10	MIC	Záznamový port
11	Port typu C	Pripojte počítač a externú obrazovku pomocou kábla typu C
12	Nastavovací krúžok	Otáčajte na upevnenie zrkadla bieleho svetla
13	Adaptačný krúžok	Pripojte zariadenie a biely svetelný zameriavač

4. Namestitev baterije

- Zavrtite gumb pokrova predala za baterije, da odprete pokrov predala za baterije;
- Vstavite eno baterijo glede na pozitivni in negativni znak;
- Zaprte pokrov predala za baterije;

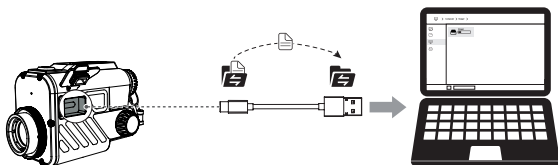


5. Lasersko merjenje vzdalje

- Odprite pokrov predalčka za merjenje;
- Naprava lahko pridobi natančne podatke, ko je aktivirana funkcija laserskega določanja vzdalje;
- Če zaprete pokrov predalčka za merjenje dometa, se podatki o meritvah ne bodo vrnili.

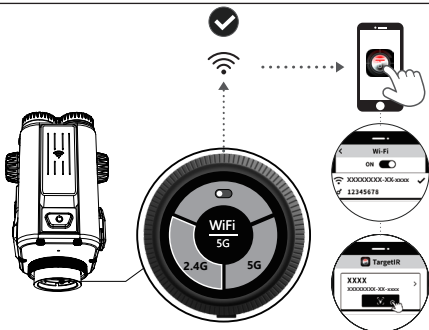
6. Prenos údajov

- Spustitvijo naprave jo uvedete do zapnutého stavu;
- Napravo povežite z računalnikom prek kabla USB-TypeC;
- dostopajte do podatkov, shranjenih v napravi, v računalniku;
- Kábel USB-TypeC spája zariadenie a napájací zdroj, podporuje napájanie a ale nie nabíjanie.



7. Pripojenie aplikácie

- Spustitvijo naprave jo uvedete do zapnutého stavu;
- na otvorenie hotspotu WiFi v zariadení;
- vyhľadajte názov hotspotu WiFi zariadenia v mobilnom telefóne a pripojte sa;
- spustíte aplikáciu TargetIR v mobilnom telefóne, aby ste získali prehľad o zariadení v reálnom čase, ovládali ho a získali k nemu prístup;



za nainštalovania TargetIR APP preberite spodnú kódu QR



8. Ďalšie funkcie

Naskenujte QR kód pre podrobné pokyny.



- ⚠ Vyhňte sa namiereniu stroja na zdroje vysokej teploty (ako sú slnko, lasery, zväračky atď.), aby ste zabránili poškodeniu stroja.

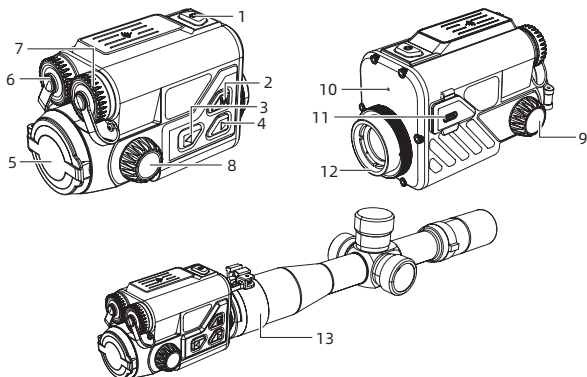
1. Descrição do Produto


Os produtos da série TB combinam de forma inteligente precisão e portabilidade, sendo o companheiro ideal para visão noturna em ambientes externos. Com carcaça de liga de magnésio, é mais de 20% mais leve que produtos similares. Seu design compacto e dimensões reduzidas garantem fácil transporte. Além disso, a tela AMOLED Full HD exibe cores mais vibrantes, proporcionando um campo de visão ampliado.




2. Lista de embalagem

Dispositivo ×1, baterias ×2, carregador ×1, cabo USB para Type-C ×1, plugues adaptadores ×4, adaptador 5V2A ×1, manual de informações de segurança ×1, guia rápido ×1, cartão de garantia ×1

3. Aparência

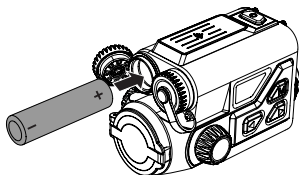


Nº	Nome do aparelho	Função
1	 Botão de Energia	Sob estado ligado: <ul style="list-style-type: none">• Pressão curta: compensação do obturador/ despertar/sair do menu.• Pressão longa: desligar Sbo estado desligado: <ul style="list-style-type: none">• Pressão longa: ligar

Nº	Nome do aparelho	Função
2	 Botão Menu	<p>Modo não menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> Pressão curta: abrir o menu rápido Pressão longa: abrir o menu rápido <p>Modo do menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> Pressão curta: confirmar Pressão longa: retornar
3	 Botão Superior	<p>Modo não menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> Pressão curta: tirar foto Pressão longa: gravar vídeo <p>Modo do menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> Pressão curta: alterar opções de menu. Pressionamento longo: alterar de opções de menu
4	 Botão Inferior	<p>Quando a medição de distância estiver desativada:</p> <ul style="list-style-type: none"> Pressão curta: ativar a medição de distância/ obter dados (no modo de medição unilateral) <p>Quando a medição de distância estiver ativada:</p> <ul style="list-style-type: none"> Pressão longa: desativar medição de distância
5	Tampa da Lente	Proteger a lente
6	Compartimento de Bateria	Instalar a bateria aqui
7	Compartimento do laser de medição de distância	Abra a tampa e, após ativar a função de medição de distância, obtenha dados precisos.
8	Botão de ajuste de foco do lado esquerdo	<p>Girar para o lado do ocular para ajustar o foco próximo</p> <p>Girar para o lado do objetivo para ajustar o foco distante</p>
9	Botão de ajuste de foco do lado direito	<p>Girar para o lado do ocular para ajustar o foco distante</p> <p>Girar para o lado do objetivo para ajustar o foco para mais perto.</p>
10	MIC	Área de captação de áudio
11	Porta Type-C	Conectar o aparelho ao PC e telas externas via cabo Tipo-C
12	Anel de ajuste	Girar para fixar a lente de luz branca.
13	Anel adaptador	Conecta o dispositivo à mira de luz branca.

4. Instalação da Bateria

- Gire o botão da tampa do compartimento da bateria para abri-la;
- Insira 1 bateria conforme indicado pelos polos positivo e negativo;
- Feche a tampa do compartimento da bateria.

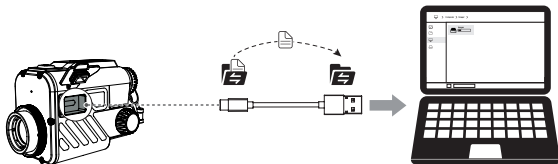


5. Medição de distância a laser

- Abra a tampa do compartimento de medição de distância;
- Após ativar a função de medição de distância a laser, o dispositivo poderá obter dados precisos;
- Feche a tampa do compartimento de medição e nenhum dado será retornado;

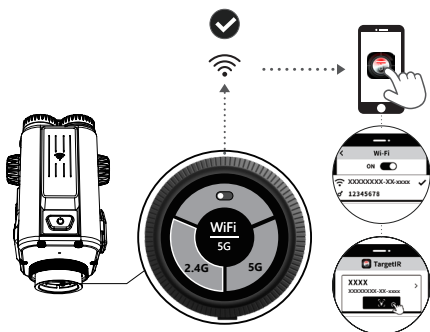
6. Transferência de dados

- Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;
- Conecte o dispositivo ao PC usando um cabo USB-Type-C;
- Acesse os dados armazenados no dispositivo pelo PC;
- O cabo USB Tipo C conecta o dispositivo à fonte de alimentação, suporta fornecimento de energia, mas não permite carregamento.



7. Conexão APP

- Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;
- Ative o hotspot Wi-Fi no dispositivo;
- No celular, pesquise e conecte-se ao hotspot Wi-Fi do dispositivo;
- Abra o aplicativo "TargetIR" no celular para acessar o vídeo em tempo real, controlar e acessar o dispositivo.



Escaneie o código QR abaixo para instalar o aplicativo TargetIR



8. Mais operações

Escaneie o código QR para obter instruções detalhadas de operação.



- ⚠ Evite expor a máquina a fontes de calor intenso (como: sol, laser, máquina de solda, etc.), para evitar danos ao equipamento.

Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.

